

3-1-1951

## **Le Messenger, 71e N 302, (03/01/1951)**

Le Messenger

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.usm.maine.edu/fac-le-messenger-print>

---

### **Recommended Citation**

Le Messenger, "Le Messenger, 71e N 302, (03/01/1951)" (1951). *Le Messenger Newspapers*. 85.  
<https://digitalcommons.usm.maine.edu/fac-le-messenger-print/85>

This Book is brought to you for free and open access by the Le Messenger at USM Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Le Messenger Newspapers by an authorized administrator of USM Digital Commons. For more information, please contact [jessica.c.hovey@maine.edu](mailto:jessica.c.hovey@maine.edu).





Quand on est sans reproche,  
on est souvent sans peur.



Neige et froid ce soir et de-  
main.

71e ANNÉE — No 302

LEWISTON-AUBURN, MAINE, JEUDI LE 1er MARS 1951

CINQ CENTS

# Les alliés ont déclenché une offensive ce matin

## Les Marines dirigent une attaque sur le front central

### Les délibérations des Nations-Unies

Par l'Agence France-Presse

NATIONS UNIES N. Y. (AFP) — La commission des mesures collectives établie par l'Assemblée générale dans le cadre du plan Acheson pour préparer un rapport sur les ressources, notamment militaires, que les Etats membres pourraient mettre à la disposition des Nations Unies pour maintenir et renforcer la paix et la sécurité internationale, tiendra sa première séance lundi après-midi au siège permanent des Nations Unies, dans la salle qui était réservée aux conférences du comité d'état-major.

Cette commission est composée des représentants de 14 pays (Australie, Belgique, Brésil, Birmanie, Canada, Egypte, Etats-Unis, France, Grande-Bretagne, Mexique, Philippines, Turquie, Venezuela, Yougoslavie) et la séance publique qu'elle tiendra lundi n'aura pas trait à la question des sanctions éventuelles contre la Chine, dont s'occupe un comité spécial de la commission de mesures collectives, comité auquel la Yougoslavie et la Birmanie ont refusé de participer.

La commission aura sans doute pour première tâche, après la constitution de son bureau, de préparer un questionnaire à adresser aux gouvernements membres afin qu'ils déterminent la nature et l'importance des forces qu'ils pourraient éventuellement mettre à la disposition des Nations Unies.

La commission des mesures collectives avait été établie par l'Assemblée dans le cadre du plan Acheson qui avait notamment pour objet de renforcer les pouvoirs de l'ONU qui n'a pas de force internationale propre, malgré les stipulations de la charte à cet égard et surtout les pouvoirs de l'Assemblée générale, dans laquelle le veto ne joue pas.

### Le bilan des pertes américaines en Corée

Elles sont annoncées aujourd'hui par le département de la défense nationale.

### L'odyssée de 5 hommes en pays sauvage

Une mission humanitaire dans le grand nord a failli dégénérer en tragédie.

BEAVER PASS, Colombie Britannique — Une poignée a fait disparaître complètement les traces de ces hommes que nous avions utilisés vainement sur un parcours de 300 milles à travers les régions incultes de la ligne divisrice des eaux de la rivière Swift.

Mais aucun de nous n'oublie cette odyssée. Elle commença par une mission humanitaire et se termina par une lutte pour notre propre survivance.

Tous ensemble, cinq hommes à la recherche d'un trapper disparu, nous devions nous compter chanceux d'être bel et bien vivants.

Un membre de notre groupe fut enseveli sous une avalanche. Nous avons pu l'arracher à une mort horrible avec nos mains nues. Un autre tombé dans un lac "sans fond" pendant que le thermomètre évoluait autour de 10 degrés sous zéro. Nous nous sommes aventurés sur une glace très mince pour opérer son sauvetage.

Le récit remonte au 19 février alors que nous avions quitté le village de Windgam 270 milles au nord-est de Vancouver. Nous voulions tenter de retrouver le trapper James Skokan qui, contrairement à son habitude n'était pas venu chercher des provisions au village. Personne n'avait entendu parler de lui depuis deux mois.

Nous sommes donc partis avec des provisions de bouche en abondance et des médicaments. Le groupe se composait de M. J. Feyer, prospecteur, de M. E. Holmes, garde-chasse, de M. A. Jos-

### La Température

Lewiston, maximum 31, minimum 23.  
Le soleil se lève à 6:20 et se couche à 6:28 P. M.  
Fête du jour: St-Aubin.



### LES NOUVEAUX ACTIONNAIRES

M. Donat J. Fortin, chairman du comité chargé de la vente d'actions dans Le Messager annonce aujourd'hui que le plus récent actionnaire dans Le Messager est le Conseil Gabriel, No. 158 de l'Union St-Jean Baptiste d'Amérique. Ceux qui sont intéressés à acheter des actions peuvent s'adresser à M. Fortin.

### Les embarras du change au front coréen

C'est un véritable salmigondis de monnaies européennes et asiatiques.

OTTAWA, — L'argent, source de tout mal, donne aux Canadiens en Corée un mal de tête qu'aucun dose d'aspirine ne peut déloger. Prenez par exemple le cas de deux Canadiens en train de marcher avec un Coréen du Sud en vue d'obtenir une quantité de bois. La plupart du temps, la conversation se fera ainsi: — Hey, Joe, dit un militaire à un autre, je te donne une livre et 43 dollars, trois shilling et 8 cents pour 4,000 won. Je veux payer ce Coréen pour du bois de chauffage. — Je regrette, ce répondit le copain je n'ai que 2,000 won Mais je puis t'échanger 50 yen, une demi-couronne australienne et deux cigares. Ce devrait être assez pour le bois.

Fluctuations quotidiennes. Impossible, allez-vous dire? Pas du tout la chose se voit tous les jours dans un pays où le dollar canadien, à flot sur un marché libre, peut valoir 93 cents américains le mois prochain, contre 96 cents actuellement. Dans son marchandage amical, tout ce qu'un Canadien habile doit savoir c'est calculer les fluctuations quotidiennes en termes de monnaie anglaise ou américaine, en tenant compte du change relatif au won, au yen, à la livre, au dollar français, au franc belge, au dollar de Hongkong, ou à toute devise employée par les habitants locaux.

D'après le capitaine Bill O'Brien, de Guelph (Ont.) un homme rusé peut tirer profit de ce régime. Voici ce qu'il prétend: Si son livre de solde lui donne un crédit de \$75.29 en devise canadienne et que le dollar canadien est coté à 99.06 cents américains sur le marché libre, il peut retirer un tiers de son argent et l'échanger pour un won lui donnerait 17 charges de bois de chauffage qu'il achèterait des Coréens du Sud.

Calculs compliqués. Le bois pourrait être aisément échangé avec les milles rits de son bataillon, pour des pièces de monnaie scripturale anglaise ou de devise nationale. Cette devise, il la mettrait de côté.

Puis il garderait le solde du won jusqu'à son arrivée dans une région de l'avant. Là, les Coréens du Sud craignant l'invasion communiste, vendent leur monnaie scripturale américaine qu'ils détiennent illégalement pour des won à prix très réduits. De cette façon, O'Brien pourrait refaire plus de monnaie scripturale militaire qu'il n'a retiré initialement du payeur.

L'argent obtenu auparavant de ses copains du bataillon, il le garderait en vue d'une permission au Japon, où il le convertirait en yen japonais. Les yens lui permettraient d'acheter des articles de solde ou des perles pour ses parents et amis au Canada. Voyez-vous comme c'est facile si vous voulez vous imposer beaucoup de tracas.

C'est pourquoi le capitaine O'Brien déclare: "Il n'y a que deux embêtements. Il fait trop froid et je n'ai pas le temps à consacrer à tous ces marchandages. Seulement, un rusé qui n'aurait le temps pourrait faire beaucoup d'argent."

Seul le front de la rivière Han est resté stable hier.

FRONT DE COREE (AFP) — L'attaque lancée par les forces des Nations Unies menace maintenant de déborder la ligne de défense communiste établie sur la rivière Han.

Tandis que les troupes canadiennes avancent sur Yongduri du sud-est dans un mouvement en tenaille, les "Marines" américains exécutent une pression le long du corridor montagneux menant à Hongkong. Pour sa part, la première division de cavalerie est arrivée à 1,500 pieds de Yongduri. La résistance ennemie est légère.

Le long de la côte est la division "Capitol" se joignent à l'offensive coordonnée des Nations Unies vers le 38ème parallèle. Un élément de cette division se dirigeant vers l'ouest a dispersé une résistance communiste légère à une vingtaine de milles "l'arrière" et actuellement à une vingtaine de milles au sud du parallèle.

Seul, le front de la rivière Han est resté stable hier. La deuxième division a continué de nettoyer les débris de troupes communistes qui s'avancèrent presque jusqu'à Chechon. L'aviation a signalé cependant que les communistes se retranchaient sur les hauteurs, sur une ligne de défense située à environ 4,500 pieds plus au nord latéralement à la ligne Hoengsong-Pyongchang.

Les Marines américains se sont emparés des hauteurs situées devant Hoengsong après un combat acharné devant une sévère résistance chinoise. Ils ont pris leur premier objectif à la baionnette.

Cette attaque lancée sur le front central — la troisième offensive importante de l'année — a été exécutée sur deux points de la couronne de montagnes qui domine le carrefour routier essentiel de Hoengsong.

L'assaut a été lancé à 2 h. A. M. locales et à 9 h. 05 A. M. un bataillon de "Marines" s'était emparé de la première crête, située juste à l'ouest de la rivière Twinnam et du sommet le plus proche de Hoengsong.

A 11 h. A. M. les "Marines" avaient pris une seconde crête et poussaient leur attaque en direction du nord-ouest vers la colline 315, où l'on pensait trouver les principales défenses ennemies.

Sur le flanc gauche, c'est-à-dire à l'ouest une autre attaque également importante a été lancée par les "Marines" qui sont montés à l'assaut de la colline 433 dominant de sa masse abrupte la vallée bousue.

Le combat a été beaucoup plus dur que sur le flanc droit. Les Chinois retranchés parmi les rochers ont résisté ponce à ponce. Après un combat d'un fureur indescriptible la colline se trouvait toujours, en fin de journée d'aujourd'hui (heure d'Asie) entre les mains des communistes.

La possession des hauteurs pour lesquelles combattent encore les "Marines" signifierait que les Chinois l'obligent d'abandonner Hoengsong qui a été prise il y a deux semaines, à la suite du retrait de la huitième division sud-coréenne et des éléments de la deuxième division américaine.

### Un traité de paix avec le Japon au milieu de 1951

Il est probable que ce traité sera près de sa conclusion cette année.

WASHINGTON, — (AFP) — Au cours d'une conférence de presse M. John Foster Dulles, conseiller républicain du département d'Etat, spécialement chargé avec le rang d'ambassadeur et de représentant du président Truman, de mener les négociations concernant un traité de paix japonais, a annoncé que vers le milieu de 1951, il est probable que ce traité sera près de sa conclusion.

M. Dulles a déclaré qu'il n'avait pas abandonné l'espoir de voir l'Union soviétique participer à ce traité car, a-t-il souligné ce traité ne contient aucun élément qui puisse susciter des objections de la part de l'Union soviétique.

M. Dulles a annoncé à ce sujet qu'il avait demandé au délégué permanent de l'Union soviétique aux Nations Unies, M. Jacob Malik, de confier avec lui sur le problème du traité d'après Japonais et que M. Malik avait fait savoir qu'il était prêt à une telle conférence. La date, toutefois, n'en a pas encore été fixée.

M. Dulles avait auparavant réaffirmé que si l'Union soviétique refusait de participer à un traité de paix japonais, les Etats-Unis et leurs alliés, étaient prêts à poursuivre leurs efforts pour la conclusion d'un traité en dépit d'une non-participation soviétique.

M. Dulles, qui a réservé pour une déclaration publique qu'il fera aujourd'hui, l'exposé de ses activités concernant la conclusion d'un pacte du Pacifique, a relaté

au cours de sa conférence de presse, les consultations qu'il avait effectuées à Tokyo en vue de la conclusion d'un traité de paix japonais.

Ces consultations, de même que les négociations entreprises par les tats-Unis auprès des nations intéressées celle de la commission de l'Extrême-Orient, plus celles des Philippines, l'Indonésie et la Corée, en sont arrivées au stade où l'établissement des principes directeurs de ce traité est franchi, tandis que celui de la rédaction d'un projet de traité de paix proprement dit, commence.

Ceylan, les Philippines l'Indonésie soulignent que les consultations auxquelles il s'est livré au Japon n'ont pas seulement concerné les dirigeants japonais. Mais de larges sections de l'opinion publique tant dans le domaine politique que dans les domaines religieux, universitaire, économique et social.

M. Dulles a particulièrement le gouvernement japonais avait chaleureusement accepté l'offre Américaine de maintenir au Japon, après la conclusion du traité de paix, des troupes Américaines qui assureraient la sécurité du Japon et qui combleraient le "vide de puissance" qui résulterait de la fin de l'occupation Américaine du Japon.

M. Dulles a ensuite annoncé que qu'il n'existe pas d'armée japonaise et que la police japonaise n'est pas assez forte pour faire face à des mouvements de subversion de grande envergure. M. Dulles a

### 5 enfants meurent dans un incendie à Sullivan

SULLIVAN, N. — Cinq enfants âgés de 6 à 15 ans ont été brûlés vifs, dans l'incendie de la maison de M. William Lejeune.

M. et Mme Lejeune ainsi que trois autres ont réussi à échapper aux flammes.

Les victimes sont William, 15 ans; Robert, 12 ans; Richard, 11 ans; Glorie, 7 ans; et Marie-Marghe, 6 ans.

L'argent de police René Roy a

raconté que l'incendie a éclaté au moment où le père revenait de son travail et que la mère était allée voir une de ses sœurs, tout près de là.

Les voisins ont entendu les cris des enfants qui se sauvaient pieds nus et en vêtements ce nuit. On rassembla aussitôt les pompiers volontaires mais déjà il était impossible d'appliquer d'appliquer à 50 pieds de la maison, tellement les flammes étaient ardentes.

### Au sujet de cette planète mystérieuse

On avait dit qu'elle pourrait fort bien entrer en collision avec la terre.

PARIS (AFP) — A la suite de la dépêche de Washington annonçant qu'un astronome de l'observatoire de la marine américaine, M. William Markovitz, avait repéré une planète inconnue se déplaçant à une vitesse considérable autour du soleil et "qui pourrait fort bien entrer en collision avec la terre," on déclare ne partager nullement cette inquiétude à l'observatoire de Paris, où l'on n'a reçu aucun message de l'observatoire de Copenhague — qui a mission d'alerter tous les observatoires d'Europe lorsqu'un observatoire extra-européen enregistre un quelconque phénomène céleste — bien que le bolide ait été répété, dit-on, dès samedi.

A défaut d'informations directes et précises, on en est réduit à formuler des hypothèses. C'est ainsi que André Danjon, professeur d'astronomie à la Sorbonne et directeur de l'Observatoire de Paris, a affirmé qu'il n'y avait pas lieu de s'inquiéter de la manifestation d'une "planète exceptionnelle," quatre ou cinq étant dénombrées tous les 20 ans. Selon M. Danjon, les chances de collision avec la terre apparaissent peu probables.

### Une hausse dans les prix des aliments annoncée

Une hausse de 4 pour cent en un mois est annoncée.

WASHINGTON, 28. — (AFP) — L'indice de prix des produits alimentaires accuse une hausse de 4 pour cent en un mois, annonce de département de l'Agriculture, qui souligne que ce sont les prix des viandes de boucheries qui ont enregistré la plus forte augmentation.

précisé d'une part que le maintien de troupes Américaines au Japon après le traité de paix était approuvé par l'immense majorité de l'opinion publique Japonaise.

M. Dulles a souligné le caractère cordial de sa coopération avec le général MacArthur et a rappelé que ce dernier avait préféré ne pas participer directement aux conversations concernant le traité Japonais en raison de ses relations en tant que commandant des troupes d'occupation Américaines avec les dirigeants japonais et aussi en raison de sa situation particulière de commandant en chef des troupes des Nations Unies en Corée. M. Dulles a tenu à déclarer au sujet du général MacArthur que le genre de relations qui s'est établi entre le Japon et le monde libre aurait été impossible si le général n'avait pas dirigé l'occupation Américaine du Japon avec une combinaison de justice, de fermeté et d'indulgence.

Sur un autre plan, M. Dulles a annoncé que le gouvernement japonais avait décidé de son plein gré d'interdire aux pêcheurs japonais d'opérer dans des régions du Pacifique-est et de la mer de Beirong, où la pêche est prohibée par des accords internationaux, pour assurer la conservation de certaines espèces de poissons.

En réponse à des questions, M. Dulles a déclaré que le problème de l'armement n'avait pas été soulevé au cours de ses négociations avec les dirigeants japonais, car ceux-ci acceptent le principe que le traité de paix avec leur pays devra contenir l'abandon par le Japon au réarmement des Etats-Unis et des autres nations oc-

### Garçons et Filles

Lisez attentivement, garçons et filles: Vous pouvez assister à la matinée de la International Ice Revue sans qu'il ne vous en coûte un seul sou! Comment? Eh bien, voici. Tout ce que vous avez à faire est de vendre un abonnement d'un an au MESSAGER pour le montant de \$7. Portez l'abonnement au bureau du Messenger, 225 rue Lisbon, et vous recevrez, absolument gratuits un billet. Naturellement, si vous vendez deux abonnements, vous recevrez deux billets gratuits. Alors à l'oeuvre immédiatement, il n'y a pas de temps à perdre! Si papa ou un autre membre de la famille n'est pas déjà abonné, vendez-lui un abonnement d'un an, et venez chercher votre billet à nos bureaux!

### Appel de deux divisions de la garde nationale

Ces deux divisions seront appelées en service actif cette année.

WASHINGTON (AFP) — L'autorité militaire pourrait faire appel cette année à la mise en service active de deux nouvelles divisions appartenant à la "Garde Nationale," a fait savoir aujourd'hui le général Lawton Collins, chef d'état-major de l'Armée américaine de terre.

La Garde Nationale représente les formations militaires des Etats individuels de l'Union américaine, formations qui, par accord avec le gouvernement fédéral, peuvent être incorporées dans l'Armée nationale des Etats-Unis. On a annoncé récemment que deux divisions de la "garde" seraient prochainement envoyées au Japon.

Le général Collins a fait cette déclaration aujourd'hui devant la commission des forces armées de la Chambre qui étudie actuellement un projet de loi en vue de la conscription des jeunes gens à partir de l'âge de 18 ans et demi. A ce sujet, d'ailleurs, le chef d'état-major de l'Armée de terre a affirmé que, selon l'expérience de la dernière guerre, les jeunes gens de cet âge faisaient les meilleurs soldats et qu'il était totalement en faveur de leur incorporation.

### Des quantités limitées de matériaux pour les usines

### Protestation d'un journal de Washington

Un diplomate d'Espagne a échappé à des poursuites

WASHINGTON 28 (AFP) — Le "Washington Post" proteste dans un éditorial contre l'immunité diplomatique grâce à laquelle un diplomate de l'ambassade d'Espagne à Washington, M. Vincent Santalestra, a échappé à des poursuites pour homicide par imprudence après avoir causé par sa négligence en conduisant son automobile, la mort d'une Américaine, Lilian Hess.

L'éditorialiste relève également que l'ambassade d'Espagne à Washington "a traité avec mépris" les autorités qui ont déterminé que M. Santalestra avait agi de façon fautive dans l'accident qui a causé la mort de la victime.

Le "Washington Post" exprime le souhait que le département d'Etat demande au gouvernement espagnol d'indosser les conséquences financières de l'accident causé par la négligence de M. Santalestra.

dentales. M. Dulles a précisé que jusqu'à présent il est interdit à l'industrie Japonaise de produire du matériel de guerre. Cette interdiction sera sans doute levée après le traité de paix, mais, a-t-il dit, M. Dulles, un événement à contribution Japonaise prendrait plutôt la forme de la fabrication d'instruments d'optique et d'appareils de pointage, que celle d'une production d'armes et de munitions.

Interrogé sur l'attitude Américaine au sujet du statut futur des îles Kouriles, Rion Kiu et Sakhaline-Sud, M. Dulles a indiqué que la position Américaine n'avait pas changé.

Russell A. Morissette, M. D.

Annonce le Déménagement de ses Bureaux à

194 Rue Lisbon

Les deux bureaux seront fermés jusqu'au 3 Mars



## LE MESSENGER

MEMBRE DE L'AGENCE FRANCE-PRESSE

Publié chaque jour excepté le dimanche et les jours de fête à 225 RUE USBON, LEWISTON, MAINE, par LE MESSENGER PUBLISHING CO., INCORPORATED. Téléphone 4-5735.

LE MESSENGER n'est pas financièrement responsable des erreurs typographiques qui changent le sens, et toute annonce contenant une telle erreur sera publiée gratuitement de nouveau.

LE MESSENGER se réserve le droit de refuser les annonces inadmissibles.

Payer au porteur du MESSENGER à Lewiston Auburn 20¢ par semaine chaque vendredi soir. Tout abonnement au mois ou à l'année est payable d'avance au Bureau du MESSENGER conformément aux règles du Service des Postes.

## PRIX D'ABONNEMENT

1 MOIS	\$1 00
3 MOIS	\$1 75
6 MOIS	\$3 50
UN AN	\$7 00
HORS DE LA NOUVELLE ANGLETERRE	\$9 00
CANADA	\$9 00
PAYS ETRANGERS	\$11 00

Membre de l'Alliance des Journaux Franco-Américains  
Entered as Second Class Matter December 22 1905 at the Post Office of Lewiston, Maine, under the Act of March 3rd 1879

## FEUILLETON DU MESSENGER

## Un drame au château

(SUITE)

Quand Roger venait la voir, elle l'accueillait comme un frère.

—C'est vous? demandait-elle. Je vous attendais!... Et cependant il y a des moments où il me semble qu'un jour je ne vous verrai plus!

Roger, devant une telle déclaration, se sentait pâlir.

Il ne méritait pas de pareilles paroles.

—Pourquoi m'accueillez-vous ainsi?

—Parce que je souffre!...

—Je le sais!... Mais vous n'ignorez pas que je fais tout au monde pour atténuer votre peine?

—Je n'en doute pas, Monsieur de Crécy! Mais vous auriez dû m'abandonner après la mort de mon père!

—Marthe, vous savez bien que c'était impossible!

Et cette fois, le vaillant jeune homme ne pouvait plus avoir la force de se taire.

Les mots passionnés s'échappèrent de ses lèvres. Tombé aux genoux de la jeune fille, il balbutiait:

—Je vous aime, Marthe!... Et nulle puissance humaine ne pourra nous séparer!

La jeune fille, cependant, le repoussa d'abord avec un geste d'égarment et d'effroi.

Alors, il devint plus éloquent.

Il trouva des mots ardents qui laissèrent Marthe sans force et sans volonté.

—Mon Dieu! soupira-t-elle. Comment ce finira-t-il?

—Cela ne finira jamais!...

—Il le faudra bien!... Je ne suis qu'une pauvre fille, vous êtes gentilhomme!

—Ah! qu'importe, je vous adore!

—Vous m'avez parlé de votre père; songez aux reproches dont il pourrait m'accabler si je vous détournais de votre devoir!

—Marthe, mon père ne saurait rien!

—V o u s réfléchirez, Monsieur le comte.

Elle continuait à ne pas lui résister mais son regard triste lui reprochait d'abuser de l'amour qu'elle ne pouvait celer.

Aussi bien, elle était incapable de se défendre. Roger lui fermait la bouche sous ses baisers.

Tandis qu'elle défilait, cependant, l'image de l'honnête et digne femme qui avait été sa mère se dressa dans sa pensée.

Alors, se ressaisissant, elle repoussa Roger.

—Monsieur de Crécy, demandait-elle, vous m'aimez?

—De toute mon âme!

—Alors, n'abusez pas de la reconnaissance que je vous dois!

—Quoi, Marthe, vous voulez me désoler?

—Je refuse de rougir devant vous!

—Marthe!...

Il voulait l'enlacer de nouveau.

Elle s'échappa et se dirigea vers la porte.

Roger, en proie à une irritation des plus vives, répondit avec colère.

—Restez, Mademoiselle!... C'est à moi de sortir d'ici!

Puis, il se reprocha sa dureté.

—C'est notre première querelle! dit-il d'une voix sourde. L'orpheline ne répondit pas.

—Je venais auprès de vous, le cœur plein d'espoir! soupirait-il. J'ai eu tort de vous montrer à quel point je vous aimais! Adieu!...

Elle répéta défilante: —Adieu!...

Elle souffrait le martyre, il emportait son âme.

Si Monsieur de Crécy avait été moins surexcité, il aurait entendu un sanglot qui par-

taît de la chambre au moment où il s'éloignait.

Roger, cependant, partait dans un état d'esprit à la fois injuste et naturel.

Les sophismes de Monsieur de Chaignolles lui revenaient à la pensée.

Son cousin ne lui avait-il pas prêté que la fille du tailleur se jouerait de lui?

Parbleu, il avait vu juste!... Et Roger de Crécy pensait: —Je mérite bien la leçon que je viens de recevoir!...

Le jeune homme, sous l'empire de la colère, résolut de retourner immédiatement à Versailles.

Il envierait son serviteur s'enquérir des besoins de Marthe Mignon, il mettrait à la disposition de la jeune fille une certaine somme d'argent, ce serait tout!

Tout d'abord, il allait lui écrire une lettre.

Cette décision lui fit se souvenir de cette autre lettre, que Marthe Mignon lui avait écrite et qu'il n'avait jamais lue.

A ce moment, Monsieur de Crécy arrivait devant sa demeure.

Une exclamation lui fit lever la tête.

Stothène de Chaignolles était devant lui!...

—Enfin! s'écriait-il... Je te tiens! Ce n'est pas sans peine!...

—Ah mon ami, si tu savais!...

—Mais, je me doute!...

—Non!

—Alors, donc, il n'y a qu'à voir ta figure bouleversée pour comprendre que tu regrettes t'foir!

—Oui, c'est vrai, c'était une folie!

—Je te l'avais bien dit!

—Pourquoi ne t'ai-je pas écouté!...

Stothène de Chaignolles ne se donna pas la peine de dissimuler un sourire de triomphe.

Au fond, il ne savait pas au juste de quoi il s'agissait, mais sa nature vicieuse se réjouissait en pensant que son cousin Roger avait des ennuis.

Stothène reprit: —Sais-tu, mon cher, que tu as la mine fort décoiffée!

—Ne me raille pas!

—Mais, je respecte ta douleur!...

—Je souffre réellement!

—Mon cher Roger, il faut te reprendre!

—Tu as raison!... Je ne veux pas continuer à jouer ce rôle ridicule!

—A la bonne heure!

—Où vas-tu?

—Partout et nulle part!...

Consens-tu à m'accompagner?

—Oui, j'ai besoin d'oublier!

—Eh bien, viens avec moi!...

Nous boirons du champagne! C'est la meilleure drogue contre les mauvais souvenirs!

—Allons!

Stothène redoubla d'expansion.

—Roger, je suis heureux de t'avoir rencontré!... Sans moi, tu continuais à te désoler!... Et pour qui?

—Tais-toi!

—Mais, tu sombres dans un délire amoureux, ma parole!

—Tu as donc deviné?

—Comme c'est difficile!... Cette Marthe!...

—Je t'en prie!

Stothène eut un nouvel éclat de rire.

—Oh! oh! fit-il... Tu es encore bien malade puisque tu ne permets pas que l'on prononce le nom de la cruelle!

A tout hasard, Stothène ajouta: —D'ailleurs, je comprends tes regards! La jeune personne est ravissante!...

—Tu as vu Marthe? interrogea Monsieur de Crécy.

—Mais oui! affirma de Chaignolles, avec son aplomb ordinaire.

Roger se demanda comment son cousin avait pu connaître la jeune fille, mais ses idées se brouillaient dans sa cervelle.

Stothène de Chaignolles, d'ailleurs, était trop habile pour prolonger la conversation sur un sujet si dangereux.

Il risquait d'être pris en flagrant délit de mensonge.

—Il constata avec une surprise moqueuse, cependant, que son désir de voir la jeune fille était plus vif que jamais.

—Ne restons pas là à bavarder! dit-il. On nous attend!

—Qui?

—Mais des filles d'Eve, dont le métier est de consoler les amants malheureux!

A ces mots, Roger sentit une révolte naître en lui.

—J'ai réfléchi! dit-il. Je ne t'accompagne pas!

—Tu rentres?

—J'ai besoin d'être seul!

—Eh bien, je proteste contre cette fantaisie. Dans un quart d'heure, je veux que tu aies retrouvé ton entrain et ta gaieté!

—Non, demain, Stothène.

—Pas du tout; d'ailleurs, on nous attend!

—On ne sait pas que je suis ici! protesta Roger.

Stothène mentit de nouveau. Il s'écria: —Bah! comment voudrais-tu que j'eusse découvert ta retraite si on ne me l'avait pas indiquée?

—On m'a donc épié!

—On t'a rencontré tout simplement au moment où tu sortais de chez Mademoiselle Marthe.

—Alors, reprit Monsieur de Crécy avec inquiétude, on sait où elle est?

—Sans doute!

Roger oublia un instant son ressentiment.

Il craignait que les agents du lieutenant de police ne persécutassent la fille du prisonnier évadé.

Stothène qui devinait ses pensées reprit: —Cette jeune fille n'a rien à craindre!

—Je ne voudrais pas qu'il lui arrivât malheur!

—Ça tiendrait de famille!... Mais rassure-toi, les camarades qui t'ont vus sont incapables de nuire à une femme!...

Tout en parlant, Stothène de Chaignolles entraînait toujours son cousin.

—Il faut avouer, s'écria-t-il, que nous sommes peu compétents avec nous-mêmes!

—Comment cela?

—Eh bien, nous avons tous deux à nous plaindre des femmes et nous allons en voir d'autres!

—Celles-là ne tirent pas à conséquence! répondit Roger.

—Tu pourrais dire qu'elles sont bien plus amusantes que les autres et qu'il faut les entendre s'exprimer au sujet de la prétendue vertu des honnêtes femmes!... Elles savent merveilleusement à quoi s'en tenir ayant joué le personnage autrefois!

Les deux cousins étaient arrivés devant une petite maison d'aspect chétive apparence.

Un moment de sonner, Stothène à attendre la visite de front à la façon de quelqu'un qui a oublié quelque chose de très important.

—Qu'y a-t-il? demanda Roger.

—Il y a, parbleu, que j'ai laissé mon portefeuille et mon argent sur la table!

—A Versailles?

—Non, à Paris... Te crois-tu seul à avoir un pied-à-terre dans la capitale?

—Ne te tourmente pas! répondit Roger de Crécy, ma bourse est pleine!

—Oui, mais je ne voudrais pas te gêner! Si tu le permets nous allons passer chez moi et

## Votre Anniversaire par STELLA

Jeudi, 1er mars

Votre caractère dynamique et gai vous incline à regarder la vie joyeusement, avec enthousiasme et sans pessimisme inutile. Vous n'aimez guère les détails et vous préférez travailler à une œuvre de premier plan, la diriger en confiant aux autres le travail de moindre importance. Vous êtes un organisateur extraordinaire et vous donnez un essor considérable à toute entreprise qui vous est confiée. Vous pouvez faire beaucoup d'argent au cours de votre vie. D'ailleurs il vous en faudra beaucoup pour satisfaire vos caprices et vos exigences. De plus, vous êtes souvent dépensier outre mesure. Vous êtes sympathique et généreux et vous ne pouvez tolérer la souffrance. Vous êtes parfois impatient et nerveux, lorsque le succès se laisse désirer trop longtemps. Vos conceptions ont une grande envergure et vos projets sont souvent trop vastes. Néanmoins cette tendance à voir grand est nécessaire chez vous pour vous alimenter votre courage et stimuler vos énergies. En amour vous êtes mystérieux et sensuel. Cependant, vous plaisez beaucoup au sexe opposé et sans doute aurez-vous maintes aventures sentimentales avant de vous marier. Vous ferez un mariage heureux si vous choisissez avec prudence votre partenaire.

Pour savoir ce que les étoiles vous réservent, demain, consultez le signe sous lequel vous êtes né. Il apparaît ci-dessous avec les dates qu'il domine.

Vendredi, 2 mars

Poissons — 19 fév. au 20 mars. Les arches, pareilles ou correspondance peuvent être cause d'ennuis graves. Vous vous méprenez sur le mérite de ceux qui vous entourent et commettez facilement des erreurs.

Bélier — 21 mars au 19 avril. Ayez l'œil ouvert afin d'empêcher une perte d'argent possible. Les affaires de routine progressent.

Taurus — 20 avril au 20 mai. Il y a du désaccord dans les affaires personnelles et publiques aujourd'hui. Les soirées favorisent les activités sociales.

Gémeaux — 21 mai au 21 juin. Vous êtes aptes à devenir nerveux et inquiet aujourd'hui. Réagissez si vous ne voulez pas nuire à votre santé.

Cancer — 22 juin au 22 juillet. Vous pouvez jouer un grand rôle aujourd'hui dans vos affaires si vous n'êtes pas trop indépendant dans votre discours et si vous surveillez vos actes.

Lion — 23 juillet au 23 août. Il vaut mieux retarder certaines affaires. Une divergence d'opinion est prévue en affaires et votre vie intime s'en ressentira.

Vierge — 24 août au 23 sept. Retardez tout voyage et correspondance importante; vos affaires de routine progressent.

Balance — 24 sept. au 23 oct. Vos intérêts personnels réclament toute votre attention ce matin mais il est nécessaire d'éviter une trop grande indépendance.

Scorpion — 24 oct. au 22 nov. Votre condition devient plus difficile et l'état de vos finances influe sur votre tempérament. Répondez-vous et remettez à plus tard les questions importantes.

Sagittaire — 23 nov. au 21 déc. Les finances requièrent une attention particulière, de même que les années et placements. Méfiez-vous de votre jugement.

Capricorne — 22 déc. au 19 jan. Cultivez vos amitiés, elles sauront vous aider dans les moments difficiles.

Verseau — 20 janvier au 18 fév. Vous pouvez, en occupant de votre travail de routine, vous épargner des troubles de ménage, des discussions avec les parents et des dépenses inutiles. Ne vous fiez pas trop à votre jugement ce soir.

Vous reviendrez ensuite?

—Non! c'est inutile!

—On va jouer, tu sais?

—Je ne joue jamais!

—Alors, tu auras assez de loisir pour nous deux, je te réserve une part dans mes bénéfices!

Les deux cousins entrèrent...

(A SUIVRE)

# Vos entretiens de chaque jour avec Carmen



## Si vous voulez réussir votre maquillage

Si vous vous maquillez, vous devez le faire avec soin, avec art, avec discrétion. Ces conseils vous aideront.

## VOS YEUX

La brosse utilisée pour poser le mascara se mouille avec de l'eau (et non avec de la salive comme trop de femmes ont tendance à le faire.) Elle est ensuite passée sur la boîte de produit et les cils sont lissés de bas en haut, en biais vers l'angle extérieur de l'œil. Après usage, la brosse est rincée à l'eau, essuyée puis, à peine humide, passée à nouveau, pour enlever l'excédent de fard et décoller les cils. La couleur du mascara sera assortie à l'iris de l'œil, plutôt qu'à la teinte des cheveux. Les bavures seront enlevées à l'aide d'un bâtonnet en bois d'orange enroulé d'ouate, mouillé et essoré.

## VOS SOURCILS

Ils seront brossés d'abord à contre-sens, puis dans le sens naturel. Les poils dépassant l'alignement seront supprimés à la pince, sans changer la ligne des sourcils. Souvent ceux-ci sont trop courts et il faut les allonger un peu avec un crayon spécial de leur teinte exacte. Pour les rendre brillants, les enduire très légèrement de brillantine, d'huile de ricin ou de vaseline. Pour leur donner du relief, les pincer entre les doigts.

## VOS LEVRES

Il faut d'abord enlever toute trace de rouge, car la moindre parcelle formerait bavure. Suivant la nature du rouge, il faut employer la vaseline ou l'eau de Cologne, mais sans abuser de cette dernière car elle dessèche les lèvres. Tracer ensuite le contour avec un pinceau enduit de rouge ou directement avec le bâton (mais c'est plus difficile) en "trichant" le moins possible. Remplir ensuite l'espace ainsi dessiné avec le bâton, puis glisser entre les lèvres un papier de soie, qui absorbe l'excès de rouge. On peut donner du brillant aux lèvres en y passant, après le rouge, le doigt enduit de glycérine.

## VOTRE EPIDERMIS

Quel que soit le fond utilisé (crème, lait de beauté, fond de teint) il faut l'étendre régulièrement sur la peau humide et attendre quelques minutes avant de poudrer. Commencez par une poudre exactement du ton de la peau: n'oubliez pas le poudrer également le cou. Enlevez l'excédent avec une petite brosse douce spéciale puis repoudrez une seconde fois avec une poudre plus foncée si vous voulez "atténuer", par exemple, le nez ou le menton, avec une poudre plus claire si vous désirez faire "ressortir". (Par exemple, des joues creuses seront repoudrées avec une poudre un peu plus claire que la première couche.) Egalisez à nouveau à la brosse.

Un dernier conseil: votre maquillage terminé, regardez-vous dans un miroir grossissant, ce qui vous permettra de supprimer toute exagération. Un maquillage n'est réussi que s'il est discret, invisible, s'il corrige la nature et ne ressemble pas à un échantillonnage de coloris variés, posé au hasard sur un visage mal préparé.

## LA BEAUTE DES MAINS

C'est souvent par ses mains qu'une femme laisse dévoiler son âge. Elle pense à soigner son visage, ses cheveux, son allure, et elle oublie les mains.

gères de ses gestes, ces humbles servantes chargées de toutes sortes de travaux.

La grande amie et la grande ennemie à la fois des mains est l'eau. L'eau des travaux ménagers (vaisselle, lessive, surtout lorsqu'ils sont mélangés des produits détersifs), couperose l'épiderme des mains. Par contre, la vapeur d'eau, l'humidité de l'air font garder sa souplesse à la peau.

Il faut donc, autant que possible, protéger vos mains: gants de caoutchouc pour la vaisselle, vieux gants pour le ménage.

Il faut aussi veiller à la propreté impeccable des mains et des ongles. Si l'eau dont vous vous servez est calcaire, additionnez-la d'une pincée de bicarbonate de soude par pinte. Après avoir nettoyé vos mains, passez une légère pierre ponce autour de vos ongles et, surtout ne coupez pas les peaux ni l'ourlet de votre doigt.

Si vos mains sont gonflées, engourdis, massez-les avec de la glycérine légèrement allongée d'alcool ou même de l'eau de Cologne.

Enfin, si la peau de vos mains est très sèche, n'hésitez pas à les enduire largement d'une crème grasse que vous ferez pénétrer en massant doucement doigt après doigt; gardez de temps à autre cette crème toute la nuit en portant des gants.

Recettes

## SAUCISSES AUX OIGNONS

Placer les saucisses dans un poêlon froid et couvrir d'eau froide. Couvrir le poêlon et amener à l'ébullition. Dès que l'eau bout, égoutter les saucisses. Les remettre sur feu moyen et rôtir — pas plus de 5 à 8 minutes. Enlever les saucisses et ajouter au gras du poêlon 3 oignons tranchés minces, 2 c. à table d'eau, 1 c. à thé de sucre. Brasser ensemble jusqu'à ce que les oignons soient dorés. Sauter avec 2 c. à table de farine. Brasser de nouveau et ajouter 1 tasse de consommé ou d'eau (l'eau suffit, le gras de saucisse étant assez riche. Le consommé toutefois, relève le goût). Amener à l'ébullition et brasser pour épaissir. Mettre les saucisses dans la sauce et chauffer ensemble. Aromatiser, au goût, avec 1/4 de c. à thé de sarriette. Servir avec pommes de terre pilées et salade de chou cru. Pour varier, remplacer la tasse d'eau ou de consommé par 1 tasse de jus de tomates.

## POUDING BROWNIE

Tamiser ensemble 1 tasse de farine, 1/4 de c. à thé de sel, 1/4 de tasse de sucre, 2 c. à thé de poudre à pâte. Ajouter d'un seul coup, à cette farine, 1/2 tasse de lait, 1 c. à thé de vanille, 2 carrés de chocolat fondu avec 2 c. à table de beurre. Ajouter 1/2 tasse de raisins ou de noix. Mettre cette pâte dans un plat à pouding beurré (cette pâte a plutôt la consistance d'un bûche que d'un gâteau). Recouvrir avec le mélange suivant: 1/4 de tasse de sucre blanc, 1/2 tasse de sucre brun, 2 c. à table de cacao, et mouiller le tout avec 1 tasse d'eau chaude. Cuire dans un four à 350 degrés, 40 minutes.

## Nos Editoriaux

## Le terme propre

Très rares sont les gens qui se font un devoir d'utiliser toujours le terme propre, ou tout au moins, celui qui se rapproche le plus de l'idée à exprimer.

Que de "choses", de "machins" et d'"affaires" pour désigner des objets qui ont un nom bien propre. Il existe tant de mots qu'il suffit de choisir pour nuancer le langage.

Le vocabulaire est ce qui nous manque le plus. L'homme qui n'a pas été favorisé d'une instruction, même primaire, ne dispose, paraît-il, que d'un vocabulaire de 1,000 mots.

Le vocabulaire ne s'apprend pas seulement à l'école, mais aussi



## Plaidoyer en faveur du désarmement américain

Une lettre collective vient d'être adressée au Président à ce sujet.

WASHINGTON, 29 — (AFP) — Vingt-trois sénateurs et représentants, démocrates et républicains, ont adressé une lettre collective au président Truman pour lui demander de poursuivre le plaidoyer pour le désarmement qu'il a fait devant les Nations Unies en octobre dernier.

Ces parlementaires, dirigés par le sénateur républicain Ralph Flanders, de l'Etat de Vermont, ont recommandé à M. Truman d'autoriser le chef de la délégation américaine à l'O.N.U. de faire des propositions précises de désarmement mondial. Ces propositions

monde entier gagnera". tions précises de désarmement mondial. Ces propositions, estimant-ils devaient évoquer des clauses assurant la liberté d'information et des communications partout dans le monde, le désarmement complet des nations sous la supervision de l'O.N.U. et la création d'une force de police des Nations Unies.

La lettre de ces parlementaires au président Truman ajoute: "si les autres nations refusent notre proposition nous ne perdons rien mais si elles acceptent, le

LISEZ LE MESSAGE FAITES-LE LIRE

### LE MESSAGE

est le journal des Franco-Américains  
AIDONS SA DIFFUSION DANS NOS

- Paroisses
- Ecoles
- Sociétés
- Bibliothèques
- Foyers
- Clubs

### La Lecture Française sied à notre âme franco-américaine

Il ne faudra jamais cesser de dire du bien de notre presse si nous voulons survivre, car elle est une de nos meilleures forces et elle est indispensable à notre action.

N'hésitez pas de nous

### TELEPHONER VOS NOUVELLES

Nous nous ferons un plaisir de vous accommoder en autant que nous pouvons.

Appelez 4-5735

LIVRAISON GRATUITE

## LIBERTY SUPER MARKET

311 RUE LISBON LEWISTON  
TELEPHONE 2-3951

### VENTE DE STEAK

RUMP  
BOTTOM ROUND  
VEIN  
SIRLOIN  
CUBE  
HAMBURG

VOTRE CHOIX **79c**  
lb. 59c

HOME MADE FRENCHY'S  
PORC SAUSAGE lb. 59c  
FRENCHY'S CRETONS lb. 59c  
SPARE RIBS 2 lbs 29c  
POULE NATIF 6 à 8 lbs lb. 49c  
POULET NATIF 3 1/2 à 4 lbs lb. 49c  
SLICE BACON ENDS lb. 29c  
EPAULE FUMEE Golden Brown lb. 49c  
LARD SALE lb. 29c

### CONSERVES

Oeufs Pee Wee 3 douz. 99c  
Oléo lb. 29c  
Beurre lb. 73c  
Tea Bags 50 pour 39c  
Mushroom Sauce 3 boîtes 39c  
Hunt Tomato Sauce 4 boîtes 39c  
Paper Towel 2 pour 39c  
Toilet Paper 4 pour 39c  
Soupe Alouette 4 boîtes 39c  
Spaghetti ou Elbo Macaroni 2 lbs 39c  
Heinz Baby Food Strained 4 pour 39c  
Cr. Pineapple Boîte 1 lb. 14 oz. 39c

### FRUITS ET LEGUMES

Patates 50 lbs \$1.19  
Oranges douz. 59c  
St. Beans 2 lbs 29c  
Grapefruit 3 pour 29c  
Oignons 4 lbs. 29c ● Pommes 4 lbs. 29c



### LE "GRAND" et la "PETITE" DANS HARVEY



Entre les scènes de "Harvey" film Universal-International, le "grand" James Stewart, qui mesure 6 pied et 3 pouces fait une promenade en compagnie de la "petite" Josephine Hull qui, elle ne mesure que 5 pieds et 2 pouces.

### Dewey revient à la charge pour utiliser les eaux canadiennes

ALBANY N. Y. — L'administration du gouverneur Dewey tentera un nouvel effort, pour obtenir l'approbation fédérale nécessaire à l'Etat de New-York pour développer sa force hydroélectrique en provenance du St.

Laurent et des chutes du Niagara.

Le gouverneur Dewey a fait parvenir à cet effet un message spécial à la législature. Il demande, entre autres, que l'Etat qui a juridiction pour capter les eaux du St-Laurent l'ait également pour utiliser celles des chutes du Niagara.

Il sollicite la possibilité de réaliser conjointement avec l'Ontario, un projet d'utilisation des forces hydro-électriques du Niagara.

### Un élément nouveau au coeur de l'atome

PARIS — Le professeur Jean Thibaud, directeur de l'Institut de physique atomique de l'Université de Lyon, vient de communiquer à l'Académie des sciences les résultats de ses travaux sur la particule "bêta."

Voici quelques-unes des déclarations faites par le Professeur Thibaud au sujet de ses découvertes:

"Mes expériences concernent uniquement un type de transformation de noyaux atomiques radio-actifs connus sous le nom de "désintégration b. t." et caractérisée par une émission de charges négatives par ces noyaux.

On admettait ordinairement jusqu'alors que cette émission négative était constituée par des électrons analogues à ceux qui circulent dans les ampoules à rayons X.

Il y a quatre ans déjà, que dans les enregistrements avec le spectrographe magnétique, certaines des traces photographiées ne pouvaient être interprétées par l'effet d'électrons ordinaires.

Je crois être en mesure de dire maintenant que les noyaux à désintégration bêta émettent une particule négative d'un type nouveau.

Particules à vie courte se transformant elles-mêmes lorsqu'elles viennent à rencontrer la matière en électron ordinaire.

Ainsi ce que l'on appelle communément "spectre bêta" ne serait que le produit des désintégrations de cette particule émise par le noyau atomique.

### LOCALE

Les pompiers d'Auburn ont été appelés à 178 rue Cook, vers 5:07 hier soir pour nettoyer une cheminée qui était bouchée. La fumée se répandait dans le logis situé au deuxième étage. Cet immeuble est la propriété de M. Arthur N. Comeau.

gare.

En réalité, il s'agit de passer outre à la commission fédérale qui récemment a rejeté le projet.

Le gouverneur Dewey a déclaré que le regrette président Roosevelt, le sénateur Herbert Lehman et le président Truman avaient agréé ce projet lequel cependant se heurte à la routine de l'administration nationale.

M. Dewey craint que le projet ne subisse le même sort que le projet de canalisation du St-Laurent, lequel subit une violente opposition de la part de certains membres du Congrès.

Le projet à réaliser conjointement avec l'Ontario dépasserait \$500,000,000.

### Margaret ne fréquente plus les clubs de nuit

LONDRES. — La princesse Margaret a soudainement délaissé la vie brillante du soir du West End de Londres. La princesse de 20 ans fut fréquemment photographiée l'an dernier, à l'occasion de ses visites dans les restaurants et clubs de nuit. Mais elle n'y a pas été vue depuis avant Noël.

Le London Evening Star rapporte aujourd'hui que "le roi préférerait que sa seconde fille n'assiste qu'à des réunions privées."

Les porte-parole du palais de Buckingham n'ont commenté d'aucune façon le changement social du calendrier de la princesse. Quelques membres des cercles de la cour étaient inquiets, l'an dernier, sur le genre de publicité que la princesse s'était acquise par son enthousiasme pour la vie du soir.

Ils furent particulièrement ennuyés par un rapport à l'effet qu'elle avait dansé le cancan à une réunion à l'ambassade américaine.

### En Afrique un indigène sur vingt est aveugle

NEW YORK — Helen Keller, qui se dévoue depuis tant d'années à la cause des aveugles, des sourds et des muets, est partie pour un voyage en Afrique où il se fait très peu pour venir en aide aux aveugles et où elle fera une tournée en Afrique-Sud, de même qu'en Rhodésie du Nord et du Sud.

Mlle Keller adressera la parole à de nombreuses réunions publiques et visitera les écoles et autres sourds-muets. Elle compte avoir aussi la chance d'entendre le "roulement des tam-tams" et "voir un zèbre."

Agée de 70 ans, Mlle Keller, qui a déjà visité l'Europe, le Japon et l'Australie est très enthousiaste et déclare que ce voyage est un défi pour elle car beaucoup de travail l'attend là-bas.

Elle compte bien pouvoir aider les autorités locales à mieux organiser l'aide que l'on donne présentement aux aveugles. On affirme que chez les indigènes africains, il y a un aveugle par vingt yenne est de 1.75 par mille habitants, aux Etats-Unis, la moyenne est de 1.75 par mille habitants.

En Afrique il n'y a que quelques écoles pour enfants aveugles et encore sont-elles inadéquates. De plus on fait très peu pour venir en aide aux adultes souffrant de cécité.

Que Manque-t-il?



REPOSE: Une copie de testament du propriétaire nommant un exécuteur d'expérience.

RAISON: Le propriétaire n'a pas de testament.

RESULTAT: Ses désirs concernant sa propriété ne seront peut-être pas exécutés.

REMEDE: Une conférence avec son avocat pour faire un testament... une conférence avec nous au sujet de ce testament.

## FIRST NATIONAL BANK

LEWISTON • AUBURN  
MAINE

MEMBRE FEDERAL RESERVE SYSTEM  
MEMBRE FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

### Fillette mordue à mort par un bouledogue

KILLEEN, Texas. — On a aujourd'hui décrété l'exécution d'un bouledogue qui a mordu à mort la petite fille d'un officier actuellement sur les champs de bataille de Corée. Le corps de Marie-Louise de La Pena a été trouvé, ce jour dernier près de la niche du chien.

L'animal, un mâle de huit mois sera tué après qu'un examen sur la rage sera terminé à Ford Hood. Le propriétaire du chien, consterné par la tragédie, a déclaré "L'animal n'avait jamais été méchant. Il a joué avec tous les enfants des alentours".

Le sergent C. E. Tucker, le propriétaire, a découvert le corps de la fillette en allant porter de la nourriture au chien, peu après midi. L'animal était enchaîné à un petit hangar, en arrière de la demeure du sergent Tucker.

Lors de la découverte, le chien était couvert de sang. Selon la police, le chien aurait traîné la fillette après l'avoir tuée. Le père de la petite victime est parti pour la Corée il y a trois mois.

### Record pour la production des autos françaises

PARIS — La production française de l'auto a établi en 1950 un record. Elle a atteint 357,887 véhicules comprenant voitures privées et camions contre 255,641 en 1949.

La France occupe maintenant la troisième place parmi les grands pays producteurs du monde, venant à la suite des Etats-Unis et de la Grande-Bretagne. Les exportations françaises d'autos, ont été de 83,539 unités, représentant une valeur de 40 milliards de francs.

Les principaux marchés furent la Belgique, la Suède, la Suisse, la Hollande et la Grande-Bretagne.

La production de guerre menace de réduire ce rendement.

ENCOURAGEZ  
VOS  
ANNONCEURS

### SPECIMEN

### CITY OF LEWISTON

The following is a list of candidates, substantially in the form of the general ballot to be voted for at the Run-Off Election to be held on Monday, March 5, 1951.

Attest: Lucien Lebel, City Clerk

### CITY OF LEWISTON

Candidates for office in the City of Lewiston at a Run-Off Election held on Monday, the Fifth day of March, A.D. 1951.

INSTRUCTIONS: To vote for any person, make a cross (X) or a check mark (v) in the square at the right of the name voted for. Do not vote for more than one candidate for any one office.

In WARDS 3, 7, Prec. 1, and 7, Prec. 2, the ballot will be as follows:—

#### WARD 3

##### FOR MAYOR

GUY P. LADOUCEUR, 81 Horton Street ☐  
ERNEST MALENFANT, 69 Lincoln Street ☐

##### FOR ALDERMAN

DONAT E. BOISVERT, 81 1/2 Lincoln Street ☐  
ARTHUR D. FRECHETTE, 45 Oak Street ☐

#### WARD 7, Prec. 1 also WARD 7, Prec. 2

##### FOR MAYOR

GUY P. LADOUCEUR, 81 Horton Street ☐  
ERNEST MALENFANT, 69 Lincoln Street ☐

##### FOR ALDERMAN

JULES G. GOUDREAU, Jr., 293 Webster Street ☐  
PAUL E. LAJOIE, 75 Grove Street ☐

In WARDS 1, 2, 4, 5, 6, the ballot will be as follows:—

##### FOR MAYOR

GUY P. LADOUCEUR, 81 Horton Street ☐  
ERNEST MALENFANT, 69 Lincoln Street ☐

##### TO THE ELECTORS

##### CITY OF LEWISTON, MAINE

You are hereby notified and warned to meet in the Ward Rooms in your respective Wards on Monday March 5, 1951, and then cast your ballots for one Mayor in Wards 1, 2, 4, 5, 6, and for one Mayor and one Alderman in Wards 3, 7-1, 7-2.

The Polls on such election day will open at eight o'clock in the forenoon, and remain open until seven o'clock in the afternoon, when they shall be closed.

Lucien Lebel, City Clerk

# S'EN VIENT DANS QUELQUES JOURS

Surveillez Votre Messenger Pour Plus  
Ample Information





## Un adjoint canadien à Eisenhower

Le Canada délègue un officier à Paris en prévision de son apport militaire.

OTTAWA — Le Canada a désigné son premier officier après de l'état-major du général Eisenhower préparant vraisemblablement des plans pour l'envoi de troupes d'infanterie canadiennes en Europe.

L'armée a annoncé que le major Allen L. Brady sera promu au rang de lieutenant-colonel pour servir comme officier d'état-major auprès d'Eisenhower à Paris. Les attributions de cet officier originaire de France âgé de 34 ans, qui a servi avec l'artillerie canadienne et les formations blindées durant la dernière guerre, n'ont pas été définies. Les gens renseignés disent cependant que sa nomination se rattache au rôle que jouera le Canada dans l'armée nord-atlantique et probablement aux mouvements de troupes s'il s'en produit.

On pense que le Canada pourrait former une nouvelle brigade ayant pour noyau les trois bataillons revenant de Fort Lewis, Wash., et ce serait la contribution initiale du Canada à l'armée nord atlantique.

Le nouvel officier canadien d'état-major à Paris aurait alors pour tâche de déterminer comment ces troupes contribueraient le mieux aux plans du général Eisenhower, où et quand elles seraient envoyées et de quelle manière elles seraient le mieux utilisées.

Les trois bataillons qui s'en reviennent sont: les 3èmes bataillons du Royal 22ème régiment du Royal Canadian Régiment, et du Princess Patricia.

Le Lt-Colonel Brady a fait ses études au Sault Ste-Marie Ont., et à l'Université Queen's. Il a servi dans l'artillerie et les blindés canadiens durant la guerre passa au Royal Canadian Dragoons en 1943 et fut pendant trois mois l'observateur du Canada en Afrique du nord avec l'armée britannique. Il a suivi des cours d'état-major à Camberley Angleterre des cours de formations blindées au camp Borden, et des cours d'état-major canadiens.

### Plateau pour servir chaud

NEW-YORK. — Un fabricant américain vient de mettre dans le commerce un plateau permettant de servir des plats chauds sans que ceux-ci refroidissent pendant le trajet. Le plateau est formé d'une vaste plaque de verre conduisant l'électricité, et peut après avoir été branché quelques minutes sur le courant ordinaire, transporter cinq plats de grandeur moyenne, la plaque de verre conservant pendant une demi-heure une chaleur atteignant 150 degrés au départ et diminuant assez lentement. Ainsi, plus de sauces figées, ni de cafetière en déjeunant dans le jardin ou dans un appartement peu chauffé.



BONS VOEUX ET CADEAUX vous sont envoyés par vos voisins amicaux et les chefs civiques et de bien-être par l'intermédiaire de WELCOME WAGON

A l'occasion de:  
La Naissance d'Un Bébé  
Téléphone 2-0097



Tous les dimanches soirs, à 9 heures et demie, le Théâtre d'Essai de Radio-Canada présente à l'émission Nouveautés dramatiques des textes d'écrivains canadiens écrits spécialement pour la radio et mis en ondes par Guy Beaulieu en collaboration avec les techniciens de son laboratoire radiophonique. Dans la photo ci-dessus, prise dans un studio pendant la répétition d'une nouvelle dialoguée de Charlotte Savary, on reconnaît le réalisateur de l'émission, Guy Beaulieu; les interprètes de "Soir de fête": Ginette Letondal, Gilles Pelletier et Béatrice Picard.

## 6,000 miliciens massacrés par les communistes en Chine rouge

HONG-KONG — Des rapports émanant de la Chine rouge mandent que 6,000 miliciens, soupçonnés de collaboration à un "mouvement contre-révolutionnaire" ont été massacrés récemment en vertu d'une nouvelle peine de mort décrétée par les communistes, et qu'une purge sanglante est présentement en voie d'exécution. Le massacre se serait produit dans la province de Kwangsi, en Chine méridionale, peu après que certains membres de l'armée se furent joints aux guérilleros anti-communistes.

Dans l'intervalle, Shen Chang Huan, porte-parole du gouvernement nationaliste, a prédit que la purge communiste s'étendra même au-delà des frontières de la Chine continentale.

Shen a dit que les communistes avaient déjà tracé un plan en vue de l'élimination de tous les Chinois de l'étranger qui combattent les rouges.

D'autres rapports, venant à la fois de sources nationalistes et

communistes, disent que les rouges se préparent à recourir à la peine de mort dans l'espoir d'exterminer tous les foyers d'insurrection.

Un rapport en provenance de Canton révèle que 3,000 personnes ont été mises en état d'arrestation en date récente, et 200 autres à Soatou. Vendredi dernier les communistes ont exécuté cinq anciens généraux à Canton.

La purge sera vraisemblablement dirigée contre les anciens nationalistes qui se sont joints aux armées rouges et dont le loyauté est maintenant mise en doute. Le lieutenant-général Tsai Tung-lo, ancien chef de guérilleros nationalistes, a été assassiné par un bandit quelconque à Hong-Kong.

Au début du mois dernier, 10,000 guérilleros s'attaquèrent à Tihua, capitale de la province de Sinkiang, précisant des rapports nationalistes en provenance de Formose.

## On découvre par erreur comment faire un acier 3 fois plus dur

Une des plus grandes découvertes des trois dernières décennies vient d'être faite, par accident à Pittsburgh.

Au lieu de forger le fer pour le transformer en acier en se servant exclusivement de la chaleur intensive, on utilisera aussi le froid intensif: 300 degrés au-dessous de zéro.

Cet acier inoxydable, produit du "grand froid" et de la "grande chaleur", révolutionnera l'industrie, car le nouveau traitement donnera plus de force à ce métal jusqu'à trois fois plus de rigidité et de trempe.

Cette force se produit par "un nouveau placement" une nouvelle disposition des atomes ou particules infinitésimales dont est formé cet acier. Les atomes sont placés dans une disposition qui assure une rigidité plus considérable et une force beaucoup plus grande qu'auparavant est nécessaire pour déplacer ces atomes et

plier ou briser l'acier.

C'est par accident que ce traitement nouveau a été trouvé, un accident en laboratoire. Des échantillons d'acier furent brisés à des températures très basses qui se maintenaient ainsi grâce à l'azote liquide et l'on constata que les environs immédiats de ces endroits brisés étaient magnétiques. L'acier inoxydable, à la chaleur ordinaire d'une chambre, n'est pas magnétique.

Cette découverte fut faite par M. N. A. Ziegler, métallurgiste industriel et scientifique renommé des laboratoires de la firme Crane Co., de Chicago, aidé de M. Porter H. Brace, métallurgiste conseil de la firme Westinghouse, de Pittsburgh.

Comme on se rendit compte que ce changement de place des atomes ou molécules dans l'acier ainsi traité à froid causait tant de magnétisme, les savants chimistes imaginèrent que ce chan-

gement pouvait bien apporter d'autres propriétés à l'acier, notamment accroître sa dureté, c'est-à-dire sa trempe.

On se hâta d'entreprendre de nouvelles expériences et ce qu'on avait prévu était réel. On a aussi réussi à découvrir que le traitement à des températures de 300 degrés au-dessous de zéro ou encore des traitements à des températures très hautes ne produisaient pas l'effet recherché, mais qu'il fallait à la fois les deux traitements successifs pour réaliser cet acier "super-trempe".

Actuellement, on poursuit des recherches avec d'autres métaux afin de découvrir si le même procédé nouveau ne produirait pas les mêmes propriétés que celles qui touchent maintenant le fer et l'acier. Il se peut que la technique soit modifiée quelque peu pour les autres métaux.

On place les pièces d'acier dans des bains d'azote liquide à 300 degrés au-dessous de zéro (Fahrenheit), puis on les retire pour les forger à une température au-dessous de zéro. Après cette première opération, le métal est placé dans des fours de 750 degrés où on le laisse de 4 à 24 heures.

On vérifie la qualité de l'acier, au moyen d'un diamant dont la pointe a la forme d'une pyramide. Le diamant est la substance la plus dure que nous connaissons. Le diamant est ainsi pressé sur la surface polie du "nouveau" métal et à la loupe, on examine les altérations. Les résultats prouvent que ce métal ainsi traité par le froid et la chaleur devient l'un des plus durs métaux que nous puissions manufacturer.

## Les compagnies d'assurances vont s'assurer contre les guerres

WASHINGTON. — La guerre moderne ne respecte ni la vie, ni la propriété quand elle frappe, elle préleve son horrible d'impôt sans distinction, sans distinction. Toutes personnes et toutes choses sont exposées à ses coups. Les chefs des Etats et les chefs d'entreprises doivent donc voir à l'avance à tenter de réduire autant que possible la désorganisation que pourra entraîner un conflit éventuel. L'un des moyens qu'ils emploient, c'est d'essayer de répartir le fardeau des pertes.

L'Association américaine de l'assurance sur la vie, réunie récemment à New York, a dressé les grandes lignes d'un plan destiné à protéger la situation financière des compagnies d'assurance.

Parce que ce métal peut endurer beaucoup plus — jusqu'à 3 fois plus — d'usure et de résistance on lui prédit un avenir surprenant: dans les ressorts, les billes, les glaces de distribution, les sièges et les portées de sou-pape en particulier.

Il se peut aussi qu'avec ce nouvel acier, dont les particules ou atomes sont placés ou disposés différemment les objets lourds soient trois fois moins pesants. Que dire de ce qu'apportera cette découverte des laboratoires de la Cie Westinghouse à Pittsburgh dans la production de guerre actuelle?

D'ordinaire, les polices d'assurance-vie ne contiennent pas de clause relative au cas de mort par l'effet de la guerre. Aussi ces compagnies risquent-elles de se voir accablées à la ruine par suite d'une guerre dont les bombardements seraient aussi terribles qu'on le laisse entrevoir.

On aura une idée du risque couru en se rappelant que les 400 compagnies faisant partie de l'entente projetée ont un total de 228 milliards de polices en vigueur, tandis que leurs biens sont évalués à seulement \$64 milliards. Et si vous considérez maintenant que les capitaux investis dans les chemins de fer américains sont de \$29 milliards, vous pouvez, en comparant, vous faire une idée de l'importance

## Les communistes craignent la mort du cardinal Mindszenty

VIENNE — La "Neue Wiener Tageszeitung" apprend, que Son Em. le cardinal Joseph Mindszenty, primat de Hongrie, est malade dans sa prison, mais que l'administration communiste le garde en vie parce qu'elle craint que sa mort ne provoque des troubles sérieux parmi la population hongroise.

Le journal dit tenir ses renseignements de deux employés du procureur général de Hongrie, évadés de Budapest. Ces employés affirment avoir apporté les premiers documents authentiques sortis de Hongrie sur le procès et la captivité du prélat.

Ils croient que ce dernier, à la suite des mauvais traitements qu'il a subis, souffre non seulement de troubles nerveux mais de déséquilibre mental.

D'après les employés cités, les prétendus aveux du cardinal lui ont été arrachés par la faim: la confrontation avec des amis auxquels des aveux avaient aussi été extorqués; la torture, les injections du médicament "C. K." le tromperie.

Il a fallu 4 jours de supplice pour compléter les aveux versés au dossier.

Naturellement, les attaques adriennes seraient dirigées principalement contre les grands centres. Or, en 1948, la propriété, dans les grands centres, était évaluée à New York, 16,9.

ENCOURAGEZ  
VOS  
ANNONCEURS



## Quelle est la personne LA PLUS importante A PEPPERELL?

● Voilà une question très difficile à répondre, quand on s'arrête pour y penser.

Le Patron ? L'habileté exécutive est très importante... mais que pourrait faire la direction sans la main-d'œuvre d'expérience pour produire ?

Le Payeur ? Voilà un homme dont on ne pourrait se passer... mais quelles seraient ses fonctions s'il n'y avait pas assez de ventes pour lui permettre de payer les employés de Pepperell ?

Est-ce le Gérant des Ventes ? Sa connaissance des ventes lui permet de disposer de marchandise... mais pourrait-il faire quelque chose sans des vendeurs d'expérience ?

Est-ce le Travaillant ? Pas seul. Car sans une bonne direction pour faire marcher les choses doucement et pour s'occuper de style, d'emballage et de vente des produits Pepperell, la production arrêterait et il n'y aurait pas d'emploi.

La vérité est, comme vous le savez bien, que tout le monde à Pepperell est important car chacun a son ouvrage à faire — et bien faire — pour conserver les standards élevés et faire de Pepperell l'un des meilleurs manufacturiers de textile au pays.



TISSE POUR QUALITE

PRODUIT EN VOLUME

Pepperell Manufacturing Company  
LEWISTON, MAINE

Les 6 Manufactures Pepperell FILATURES

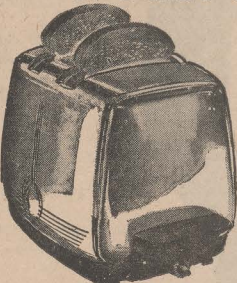
BIDDEFORD, MAINE  
FALL RIVER,  
MASSACHUSETTS  
LINDALE, GEORGIE  
PEPPERELL, ALABAMA

FINISHING PLANTS  
LEWISTON, MAINE  
PEPPERELL, ALABAMA

Ils fabriquent un ruiseau constant de tissus nécessaires :

Draps - Taies d'Oreillers - Chambrays - Couvertes Denims - Couvertes de Berceau - Flanelles - Couverts Whipcords - Pinchecks - Tissus Marquise pour Sportswear, Industrie, Abrasives, Doublures de Chausures - Tissus en Rayonne pour Doublures de Costumes et Vêtements pour Femmes - Finis de Tissue Fin.

## J. Dulac & Sons



Sunbeam  
RADIANT CONTROL  
TOASTER

AUTOMATIQUE AU-DELA DE CROYANCE !  
Tout ce que vous avez à faire est d'insérer le pain. Le pain se baisse automatiquement, ce qui tourne le courant. Lorsque parfaitement grillé, le courant se ferme automatiquement. Le pain s'élève silencieusement sans bruit. Et quel pain-grillé — chaque tranche se ressemble du commencement à la fin, qu'elle soit humide ou sèche, tranches épaisses ou minces.

J. Dulac & Sons  
351 RUE LISBON, LEWISTON



## Un cercle d'amis original

LONDRES — D'esprit gregaire, l'homme cherche toujours à rencontrer ses semblables. Seul, il vient à s'ennuyer. De ce sentiment sont nés les cercles de tous genres qui naissent et meurent dans toutes les villes. Le cercle anglais des "Grillons" ne semble pas près de mourir. Il existe depuis 150 ans, ayant pris naissance au temps des guerres napoléoniennes.

C'est un cercle mi-politique, mi-littéraire dans lequel les dames ne sont pas admises. Il se compose d'hommes politiques et

d'hommes de lettres et les membres se rencontrent autour d'une table un soir par semaine, mais seulement durant la session du Parlement.

Ils se donnent rendez-vous dans une salle à manger privée du Mayfair. Les députés de tous les partis discutent amicalement des questions du jour en dégustant leur porto. La rancœur et l'empotement sont de mauvais goûts.

Chaque fois qu'il le peut Winston Churchill se fait un point d'honneur de prendre part au di-

## L'amélioration des transports en Afrique

LONDRES — Le gouvernement du Tanganyika a annoncé son intention de consacrer au cours des six années qui vont suivre, des crédits de 24 millions de livres sterling au développement économique et à l'amélioration des Grillons, car il est un des membres les plus distingués de ce cercle.

Un des articles du règlement de régie interne exige que chaque membre présente au cercle, un portrait de lui-même. La collection des Grillons est d'un fort intérêt historique.

tion du sort des habitants. La majeure partie de ces crédits sera affectée au progrès des moyens de transport et de l'approvisionnement en eau. Les travaux seront financés par les impôts locaux et par des crédits accordés par le ministère des Colonies de la Grande-Bretagne.

## NATIONAL



## ACROBATE DE PREMIERE CLASSE



Voici Peggy Wallace, championne mondiale de patinage fantaisie, est l'une des vedettes des célèbres Skating Vanities of 1951, à l'affiche pour trois jours au Manège Militaire de Lewiston. La première représentation commencera à 8 heures 30 de demain soir. La troupe doit arriver de Portland aujourd'hui, après y avoir donné quatre représentations. Cette production musicale sur patins à roulettes coûte un million de dollars par année et comprend une troupe de 140 personnes.

## Paul Reynaud a adressé la parole hier

Devant un large auditoire en la présence du gouverneur du New-Jersey.

PERTH AMBOY (New Jersey) 1. (AFP) — Prenant la parole hier à Perth Amboy devant un auditoire de 800 personnes en présence du gouverneur du New-Jersey, qui l'a présenté, et du maire qui lui a remis les clefs de la ville, M. Paul Reynaud a déclaré notamment:

"Le problème qui a motivé le retrait du gouvernement Plevien est d'une importance capitale car la structure de la prochaine assemblée Nationale Française dépendra de la solution qui lui sera donnée. Mais que l'on ne s'y trompe pas. Cette crise ministérielle n'aura aucune influence sur la politique extérieure de mon pays et notamment sur les relations entre la France et les Etats-Unis, ni sur sa politique militaire. A ceux qui s'inquiètent de l'instabilité gouvernementale Française je rappelle la réponse faite par le président Barbois à Henderson à la société des Nations d'été: Que préférez-vous? Un pays qui change souvent de gouvernement mais qui ne change jamais de politique ou un pays qui ne change pas de gouvernement mais qui change de politique?"

Le discours de l'ancien président du Conseil Français a été suivi par l'hymne Américain puis par la "Marseillaise" chantée par tout l'auditoire.

BIEN CONNU,  
BIEN AIME

UN FAVORI AU MAINE Depuis Six Générations

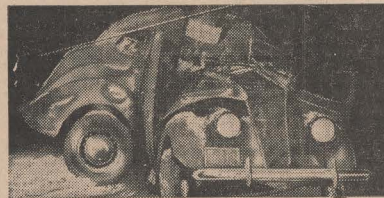
UN VRAI RUM Nouvelle-Angleterre 90 PROOF

A. & G. J. CALDWELL, INC. Newburyport, Mass.

## Règlement de la grève des cheminots

WASHINGTON, 1. — (AFP) — Après une nuit entière de pourparlers, les négociations de la grève des cheminots ont enfin abouti à un accord qui consent à un million d'ouvriers une augmentation de salaire de 12 cents et demi par heure.

## Voici le Bout-En-Train de la Fête!



Dans le milieu des festivités c'est facile d'oublier "qu'un verre de trop" conduit à un autre et peut-être à une fatalité. Si vous buvez, ne conduisez pas... si vous conduisez ne buvez pas.

SOYEZ PRUDENT—La vie que vous sauvez est peut-être la vôtre!

LE MESSENGER PUBLISHING CO.

ENCOURAGEZ VOTRE "MESSENGER"

## ATHERTON'S N'IMPORTE QUELLE CUISINE (Jusqu'à 20 verges carrées) AVEC LINOLEUM pour seulement

# \$29.95

### CHOIX DE PATRONS

MAINTENANT... pourquoi ne pas avoir un plancher de cuisine neuf. REGARDEZ cette merveilleuse offre Atherton's. N'importe quelle cuisine couverte de LINO-LEUM (jusqu'à 20 verges carrées) pour seulement \$29.95. Pensez-y, ce prix comprend ciment du plancher et main-d'œuvre. Rien d'autre à payer. Choisissez de couleurs et patrons... linoleum de marque nationale... vous avez entendu le nom... nous ne pouvons le mentionner à cause du bas prix.

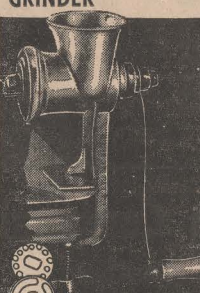


Posé et  
Cimenté

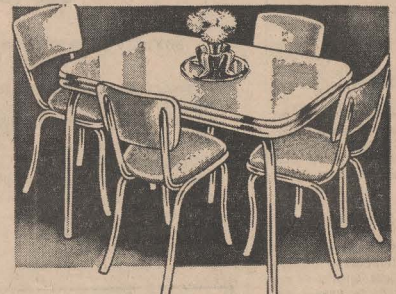
### HARD-TO-BELIEVE

KEYSTONE  
MEAT  
GRINDER

\$1  
Comptant  
et  
Emportez



Le hache-viande favori depuis au-delà de 40 ans! Contient en acier à 4 lames et lame avec trous de 3/16". Vaut deux fois ce prix.



De Marque Nationale

SET A DEJEUNER 5 PIECES

Voilà une autre excellente aubaine... rendu possible par nos acheteurs sur l'alerte. Voici le résultat de commandes placées tôt... VOUS BENEFICIEZ DU BAS PRIX. Jolis ameublements de déjeuner en chrome... table d'extension avec base en chrome brillant. QUATRE chaises chrome avec dossier et siège rembourrés en plastique. Nous ne pouvons répéter cette aubaine... achetez la vôtre MAINTENANT.

OUVERT n'importe  
quel soir  
par Appointment  
Téléphone 4-7357

**ATHERTON'S**  
for fine furniture  
Lisbon and Pine Sts. Lewiston

Servez-vous de notre  
Plan Facile de  
Budget  
Jusqu'à 65 Semaines  
pour payer

SAVE more than ever during IGA's

# MARCH of VALUES

Don't fail to take advantage of the outstanding buys offered during this great event.

RED RAMBLER — MEDIUM RED  
**SAUMON** Boîte No 1/2 **43c**

RAY BRAND  
**MAQUEREAU** Boîte 15 Oz. **21c**

SUNSHINE — Extra Frais dans Serv-Paks  
**Krispy Crackers** pkg 1 lb **29c**

Snow's Minced Clams 8 1/2 Oz. <b>29c</b>	IGA — Famille <b>FARINE</b> Sac 25 Lb. <b>\$2.24</b>	POMMES Comstock Pie Bte No. 2 <b>18c</b>
Gorton's Ready Cooked Morue Salée 11 1/2 Oz. <b>33c</b>	IGA Corn Starch Paq 1 Lb. <b>11c</b>	Sauce aux Pommes Kid Glove 2 Btes <b>27c</b>
Gorton's Ready To Fry Fish Cakes 10 Oz. <b>21c</b>	IGA - Légumes Mélangés Veg-All 2 Btes 17 Oz. <b>33c</b>	Ble d'Inde IGA Cream Style 2 Btes <b>33c</b>
Snow's — Homard Newberg Bte 8 1/2 Oz. <b>49c</b>	Royal Guest Café Sac 1 Lb. <b>77c</b>	Beurre de Peanuts IGA Jarre 16 Oz. <b>39c</b>
IGA — Crêpes Farine Paq. 20 Oz. <b>14c</b>	Royal Guest Café Sac 1 Lb. <b>81c</b>	Sauce aux Canneberges 2 Btes 16 Oz. <b>27c</b>
Log Cabin Sirop Bout 12 Oz. <b>27c</b>	Sunshine - Chocolate Thé Paq. 1/2 Lb. <b>59c</b>	Gelee de Pommes 2 Jarres 8 Oz. <b>21c</b>
IGA Riz Paq. 1 Lb. <b>19c</b>	Puffs Sac Cello <b>26c</b>	

## IGA TOP QUALITY MEATS

SWIFT'S GEORGIA CURED — AVEC CETTE SAVEUR DISTINCTIVE

Entier ou Moitié  
Gigot

**JAMBONS PEANUTS** lb **65c**

SWIFT'S BOEUF PESANT DE L'OUEST — RICHE — JUTEUX — TENDRE

**ROTI DE BOEUF** Sans Os Chuck lb **75c**

SWIFT'S BOEUF PESANT DE L'OUEST Sirloin — Bottom Round Face Rump ou Cube

**STEAK DE BOEUF** lb **89c**

SWIFT'S TENDRE GRASSE

**VOLAILLE DU MAINE** lb **49c**

Fruits and Vegetables  
You're sure of Garden Fresh produce all year around at IGA!

Prince Fancy MacIntosh POMMES California	4 Lbs. <b>33c</b>
CAROTTES ou LAITUE Red Mule California — Large	2 Pour <b>29c</b>
ORANGES Navel Waverly Florida Pineapple	Douz. <b>69c</b>
ORANGES	2 Douz. <b>69c</b>
Marque IGA PATATES Green Mountain	Peck <b>39c</b>
CHOU New Texas	Lb. <b>19c</b>
CELERI PASCAL Fantaisie Blanc	Paq. Dble <b>19c</b>
SWEET PEPPERS Floride Vert	Lb. <b>29c</b>

SWIFT'S SANS BOYAUX  
**FRANFURTS**

Bonne Qualité lb **59c**

SWIFT'S PREMIUM  
**BACON TRANCHE**  
FAVORI ICI lb. **59c**

SWIFT'S ORIOLE  
**BACON TRANCHE**  
SAVOUREUX lb. **59c**



POIRIER'S IGA STORE E. A. DESJARDINS  
401 rue Lisbon, Lewiston, Maine  
Téléphone 2-1041

ECONOMY MARKET  
210 rue Blake, Lewiston  
Téléphone 2-1741

VAILLANCOURT'S MARKET  
240 rue Oxford,  
Lewiston  
Téléphone 2-9721

AUGER'S IGA STORE  
87 rue Lisbon, Lewiston  
Téléphone 2-2431

BOURGON'S SUPERETTE  
Téléphone 2-3651  
36 rue Shawmut, Lew.

BUSSIERE'S MARKET  
70 rue Broad, Auburn  
Téléphone 4-8471

GAUTHIER'S MARKET JERRY'S IGA MARKET  
314 rue Lisbon, Lewiston  
Téléphone 2-3251

— TOUS LES PRIX SUJETS AUX CHANGEMENTS DU MARCHÉ —



## Une beauté italienne



MARINA BERTI est la jolie Italienne qui a joué dans le film Universal International "Deported". Son prochain rôle lui sera confié dans "Up Front".

## Déces de la mère de ce prédicateur

La mère du prédicateur du carême à Notre Dame à Paris.

PARIS (AFP) — Madame veuve Elisabeth Riquet, âgée de 76 ans et mère du Rev. Père Riquet qui cette année prêchera le carême à Notre-Dame, a été victime ce matin d'une intoxication par le gaz.

La vieille dame qui a pu être secourue à temps, est maintenant hors de danger. Il semble qu'elle ait laissé accidentellement le robinet de son réchaud à gaz ouvert, après l'avoir éteint.

## Aux prix trop élevés, il y a "résistance"

Les ménagères de la plupart des grandes villes, fort embarrassées, devant la hausse continuelle des prix de la viande, établissent présentement leur propre plafond des prix... en achetant des morceaux de coupe inférieure.

La résistance des acheteurs est ressentie le plus durement à New York, le plus grand marché de viande du continent.

La révolte des cuisinières a forcé quelques grossistes à diminuer de 5 à 10 cents le prix du bœuf, ces derniers jours, alors que l'agneau subissait une dégringolade de 12 à 15 cents.

Les entrepôts sont remplis de viande non vendue et les abattoirs locaux déclarent qu'ils pourraient bien être obligés de suspendre leurs opérations.

La région métropolitaine new-yorkaise consomme environ 36 pour cent de toute la viande produite aux Etats-Unis, et une douzaine d'abattoirs locaux fournissent plus de la moitié du marché de New York.

L'association métropolitaine des abattoirs déclare que ses entrepôts contiennent environ 1,000,000 de livres de viande et que ses membres se réuniront ce soir pour décider s'ils devraient cesser d'abattre des animaux.

La même association révèle encore que les abattoirs ne peuvent continuer à payer le haut prix pour les animaux vivants, sur lesquels il n'y a aucun plafond rigide, alors que la vente en gros est soumise à un plafond fixe.

La résistance de sacheteurs est toutefois moins sensible à Philadelphie et à Chicago.

Dans la première ville en effet grossistes et détaillants déclarent qu'il n'y a pas de mouvement concerté des clients, mais que l'on sent une résistance "du porte-monnaie".

M. Arthur F. Dennis un porte-parole des détaillants a déclaré que les ventes ont définitivement baissé à cause de la hausse des prix et qu'il n'y a pas de solution en perspective.

En Entier  
LE TOURNOI DE  
BASKETBALL  
WESTERN MAINE  
De Portland  
SERA IRRADIE PAR  
AM WCOU FM  
Commanditaire  
HOWARD  
JOHNSONS  
Route de Portland  
AUBURN  
Vendredi — 7:30  
Samedi — 8:00  
Pour le Meilleur en Sports  
C'EST  
am. WCOU fm

## Les vétérans on fait belle figure dans la ligue Nationale

La saison 1950-51 dans la ligue Nationale de hockey a été excellente chez les vétérans. Il se peut même qu'à cause de faits constatés, on en vienne à d'autres idées quant à la fin de la carrière chez un joueur de la L.N.H. En effet, plusieurs de ces prétendus vétérans brillent dans la ligue, cette saison. Même, on pensait que certains de ces vétérans étaient finis. Pourtant, les statistiques démontrent que ces moins jeunes tiennent leur bout avec les plus jeunes, dans le circuit.

Six des vingt premiers pointeurs dans la ligue sont des joueurs âgés. Parmi eux, Max Bentley, 34 ans, est en deuxième position dans la course aux honneurs du pointage. Il joue du brillant hockey, comme depuis trois ans surtout d'ailleurs, ainsi par mieux que l'on juge Max Bentley, du Toronto, qui a 30 ans aujourd'hui et qui passe comme vétérans, a été un des meilleurs pointeurs toute la saison et il était en troisième place le 23 février.

En sixième position, chez les meilleurs pointeurs, se trouve Milt Schmidt, du Boston. Le joueur au centre et capitaine des Bruins aura 33 ans le 5 mars et il en est à une de ses meilleures saisons. A une coupe d'échelon plus bas, on trouve le non de Roy Conacher qui, lui aussi, brille spécialement cette année. On dit même qu'il est à son meilleur que jamais. Roy a 34 ans et il est

à sa treizième saison dans la ligue Nationale. Elmer Lach fait bien. Elmer Lach, centre des Canadiens, qui a 33 ans et qui a déjà gagné les trophées Hart et Art Ross, est encore le pilier des Canadiens. Lach, Doug Bentley et Woody Dumart sont parmi les vingt premiers pointeurs. Doug Bentley a maintenant 34 ans, mais, jusqu'à sa blessure à l'abdomen, il ne montrait aucun signe de faiblesse. Le rapide joueur a toujours été un facteur des plus importants dans l'offensive des Hawks, depuis des années. Dumart, ailier gauche des Bruins, âgé de 34 ans, était jugé comme fin il y a deux saisons. Cependant, le vieux joueur habile a compté des buts et il a préparé des jeux dont plusieurs excellents cette saison.

Deux vétérans authentiques dans un autre club sont Buddy O'Connor et Pat Egan, des Rangers de New-York. O'Connor a été un des meilleurs pointeurs des Rangers, toute la saison, et ses préparations de jeux ont considérablement aidé les Rangers dans la course vers une place dans les séries de la coupe Stanley. Deux ans plus jeune, à 32, se trouve le spectaculaire Pat Egan. A sa douzième saison dans N.H.L., Egan a été un des meilleurs joueurs de défense des Rangers, cette saison. Le dernier mais non le moins est Turk Broda du Toronto, âgé de 38 ans. Le vétéran canadien des Leafs n'a accordé que 59 buts en 27 parties, cette saison, pour une moyenne de 2.18.

## Recherches sur la dystrophie

SAN PEDRO, Californie — 18 personnes condamnées à mourir ont été choisies, comme volontaires pour faire le sujet de recherches expérimentales susceptibles d'amener la découverte d'un traitement contre une maladie mortelle, la dystrophie musculaire.

Les recherches sont faites par le Leo L. Levi Memorial Hospital à Hot Springs Arkansas. M. J. A. Robinson président de la section budgétaire de l'Etat, a déclaré que les volontaires furent choisis parmi 300 candidats de tout le pays.

Ces volontaires souffrent de la même maladie que les quatre frères Godfrey de New-York et les six frères Baird de Philadelphie. Leurs muscles s'affaiblissent, leurs corps deviennent flasques et les victimes de la maladie dépriment. A mesure que leur résistance faiblit, elles deviennent des proies faciles pour d'autres maladies.

M. Robinson affirme que 200-000 personnes sont atteintes de cette maladie aux Etats-Unis. M. Robinson a ensuite révélé qu'on a trouvé une telle substance qui sera produite commercialement. Les expériences en clinique commenceront le 5 mars.

La Hongrie avait encore que 190,000 membres avaient été rayés du parti communiste, 125,000 réduits au rang de "candidats" ou postulants. Le motif des exclusions, c'est que ces militants sont suspects de "servir l'ennemi".

Il y a six mois 192,000 communistes étaient rayés du parti en Roumanie. Un peu plus tard, la Pravda annonçait l'expulsion de 92,000 communistes bulgares, 200,000 communistes polonais peut-être ont eu le même sort. Le parti communiste est réduit à ses éléments premiers, dans les divers pays.

NEW YORK — La terreur qui perce le rideau de fer diminue beaucoup les forces du parti communiste dans l'empire soviétique. L'arme forgée par le Kremlin peut se retourner contre lui et servir aux puissances occidentales.

On apprend aujourd'hui l'arrestation de l'ex-ministre tchécoslovaque des affaires étrangères et d'autres dignitaires du régime accusés de complot contre l'Etat: l'expulsion de 170,000 membres du parti communiste tchécoslovaque.

C'est un autre symptôme de la maladie qui ronge le parti dans les pays satellites. Depuis un an selon la statistique du parti même au moins 500,000 communistes ont été expulsés du parti, à cause de la méfiance et de la crainte de Moscou. Le chiffre réel peut être d'un million. Nul ne sait.

La Hongrie avait encore que 190,000 membres avaient été rayés du parti communiste, 125,000 réduits au rang de "candidats" ou postulants. Le motif des exclusions, c'est que ces militants sont suspects de "servir l'ennemi".

Il y a six mois 192,000 communistes étaient rayés du parti en Roumanie. Un peu plus tard, la Pravda annonçait l'expulsion de 92,000 communistes bulgares, 200,000 communistes polonais peut-être ont eu le même sort. Le parti communiste est réduit à ses éléments premiers, dans les divers pays.

dans l'échange de coups de feu. Fay soutient que les deux Portoricaïens avaient l'intention d'assassiner le président et déclara aux jurés que le gouvernement s'attendait qu'ils rendent un verdict de culpabilité. Cela signifiera la peine de mort pour Colazo.

Fay soutient que les deux Portoricaïens avaient l'intention d'assassiner le président et déclara aux jurés que le gouvernement s'attendait qu'ils rendent un verdict de culpabilité. Cela signifiera la peine de mort pour Colazo.

Les porteurs étaient: MM. Roland et Paul Brochu, Armand et Eddy Hamel, Daniel Ouellette et Thomas Deblols.

L'inhumation a eu lieu dans le lot de la famille au cimetière St-Pierre, où le Père Massicotte a récité les prières d'usage. Les funérailles étaient sous la direction du salon funéraire, Fortin.

Les porteurs étaient: MM. Roland et Paul Brochu, Armand et Eddy Hamel, Daniel Ouellette et Thomas Deblols.

L'inhumation a eu lieu dans le lot de la famille au cimetière St-Pierre, où le Père Massicotte a récité les prières d'usage. Les funérailles étaient sous la direction du salon funéraire, Fortin.

Les porteurs étaient: MM. Roland et Paul Brochu, Armand et Eddy Hamel, Daniel Ouellette et Thomas Deblols.

L'inhumation a eu lieu dans le lot de la famille au cimetière St-Pierre, où le Père Massicotte a récité les prières d'usage. Les funérailles étaient sous la direction du salon funéraire, Fortin.

Les porteurs étaient: MM. Roland et Paul Brochu, Armand et Eddy Hamel, Daniel Ouellette et Thomas Deblols.

L'inhumation a eu lieu dans le lot de la famille au cimetière St-Pierre, où le Père Massicotte a récité les prières d'usage. Les funérailles étaient sous la direction du salon funéraire, Fortin.

## BASKETBALL

ST-PIERRE (42)	G	F	Pts
Gilbert f	1	0	2
Bouchard f	5	0	10
Bourassa f	1	0	2
Fortier f	5	0	10
Jalbert c	4	2	10
Ouellette g	1	0	2
Léger g	0	0	0
Totaux	20	2	42

BLAKE STREETERS (22)	G	F	Pts
Thibodeau f	2	0	4
Bourgeois f	0	0	0
Roux c	4	0	8
Poulin g	2	0	4
Fréchette g	3	0	6
Totaux	11	0	22

ST-LUC (16)	G	F	Pts
Bouchard f	1	0	2
W. Bourassa	3	2	8
Poisson	1	0	2
Perreault	0	0	0
R. Lafrance	2	0	4
Totaux	7	2	16

ST-JEAN (15)	G	F	Pts
Dubois	3	0	6
Gagnon	1	0	2
Clavet	2	1	5
Pelchat	0	0	0
Chapman	0	0	0
Totaux	7	1	15

ST-MATHEU (9)	G	F	Pts
Martel	1	1	3
Dionne	0	0	0
Leblanc	1	0	2
Parent	0	0	0
Vervilleux	1	0	2
C. Ouellette	1	0	2
Totaux	4	1	9

ST-MARC (3)	G	F	Pts
Levesque	0	0	0
Gilbert	0	0	0
Léger	0	1	1
Couturier	1	0	2
Nadeau	0	0	0
Provencher	0	0	0
Y. Bourassa	0	0	0
Totaux	1	1	3

Le club St-Luc a battu l'équipe St-Jean au compte de 16 à 15 dans une lutte très contestée hier à la salle St-Pierre. C'était la première défaite pour le St-Jean. Dans l'autre lutte le St-Mathieu a défait le St-Marc au score de 9-3. Bourassa, Dubois, Martel et Couturier ont brillé pour leur respective équipe. La ligue doit se terminer la semaine prochaine puis suivra les détails pour déterminer les champions.

Les funérailles de Mme Exeurée Boucher ont eu lieu ce matin, à 8 heures, à l'église St-Pierre. Le Rev. Père Massicotte, o. p., officiait. Le chant a été rendu par MM. Roland Pinaud, Gérard Lajoie, Azarias J. Beaudette et Alfred Bégin, tandis que M. Bernard Piché touchait l'orgue.

Les porteurs étaient: MM. Roland et Paul Brochu, Armand et Eddy Hamel, Daniel Ouellette et Thomas Deblols.

L'inhumation a eu lieu dans le lot de la famille au cimetière St-Pierre, où le Père Massicotte a récité les prières d'usage. Les funérailles étaient sous la direction du salon funéraire, Fortin.

Les porteurs étaient: MM. Roland et Paul Brochu, Armand et Eddy Hamel, Daniel Ouellette et Thomas Deblols.

L'inhumation a eu lieu dans le lot de la famille au cimetière St-Pierre, où le Père Massicotte a récité les prières d'usage. Les funérailles étaient sous la direction du salon funéraire, Fortin.

Les porteurs étaient: MM. Roland et Paul Brochu, Armand et Eddy Hamel, Daniel Ouellette et Thomas Deblols.

L'inhumation a eu lieu dans le lot de la famille au cimetière St-Pierre, où le Père Massicotte a récité les prières d'usage. Les funérailles étaient sous la direction du salon funéraire, Fortin.

Les porteurs étaient: MM. Roland et Paul Brochu, Armand et Eddy Hamel, Daniel Ouellette et Thomas Deblols.

L'inhumation a eu lieu dans le lot de la famille au cimetière St-Pierre, où le Père Massicotte a récité les prières d'usage. Les funérailles étaient sous la direction du salon funéraire, Fortin.

Les porteurs étaient: MM. Roland et Paul Brochu, Armand et Eddy Hamel, Daniel Ouellette et Thomas Deblols.

L'inhumation a eu lieu dans le lot de la famille au cimetière St-Pierre, où le Père Massicotte a récité les prières d'usage. Les funérailles étaient sous la direction du salon funéraire, Fortin.

## Un autre joueur admet avoir accepté une offre de corruption

NEW-YORK. — Floyd, l'étoile du club de ballon au panier du City College de New-York après le club, après les co-capitaines Ed Roman et Ed Warner et l'étoile Al Roth eurent tous trois admis avoir accepté les offres de corruption, il y a neuf jours. Layne a expliqué que c'est Warner qui l'a influencé à se joindre au groupe.

Layne a continué en disant que Warner et Eddie Gard, ex-étoile de l'Université de Long Island l'ont convaincu d'accepter les offres des "gambliers". Si tu n'acceptes pas, aurais-je dit Warner d'autres le feront.

Layne a retourné le \$3,000 aux autorités. Il n'a jamais eu le courage de commencer à le dépenser.

Layne a adressé la parole au cours d'une réunion des collègues incitant tout le monde à appuyer le club, après les co-capitaines Ed Roman et Ed Warner et l'étoile Al Roth eurent tous trois admis avoir accepté les offres de corruption, il y a neuf jours. Layne a expliqué que c'est Warner qui l'a influencé à se joindre au groupe.

Layne a continué en disant que Warner et Eddie Gard, ex-étoile de l'Université de Long Island l'ont convaincu d'accepter les offres des "gambliers". Si tu n'acceptes pas, aurais-je dit Warner d'autres le feront.

Layne a retourné le \$3,000 aux autorités. Il n'a jamais eu le courage de commencer à le dépenser.

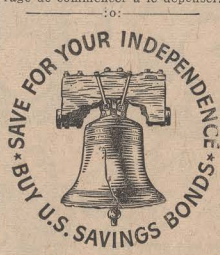
## Funérailles de Mme Napoléon Belleville

Les funérailles de Mme Napoléon Belleville ont eu lieu ce matin, à 8 heures 45, à l'église St-Pierre. Le Rev. Père Goulet, o. p., officiait, assisté des RR. PP. Lebrun et Bégin comme diacre et sous-diacre. Le chant a été rendu par MM. Roland Pinaud, Azarias J. Beaudette et Gérard Lajoie, tandis que M. Bernard Piché touchait l'orgue.

Les porteurs étaient: MM. Arthur Fournelle, Richard et Nelson Fournelle, William Doucette, Alcide Roux et Alphonse Lafleur. L'inhumation a eu lieu dans le lot de la famille au cimetière St-Pierre où le Père Goulet a récité les prières d'usage. Les funérailles étaient sous la direction du salon funéraire Fortin.

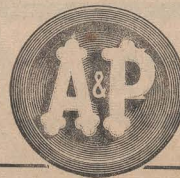
WASHINGTON (AFP) — M. Eric Johnston, directeur de l'Office de stabilisation des prix, a signé aujourd'hui le décret portant autorisation d'augmentation de dix pour cent des salaires. Le décret, qui doit être approuvé par le comité de stabilisation des salaires, autorise des augmentations de salaires et de traitements ne dépassant pas dix pour cent des niveaux au 15 janvier 1950.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS



Dans Des Jours Présents, Vous Voudriez Savoir Que ....

## A &amp; P Actuellement TRIPLE vos Occasions d'épargner !



## Le coin du client

Tous n'ont pas les mêmes problèmes de magasinage.

Voilà pourquoi cela nous aide tant lorsque nous entendons parler de tous les différents sortes de personnes qui magasinent au A&P.

Plusieurs milliers d'hommes et de femmes dans tous les coins des villes ont écrit au Customer Relations Department, exprimant leurs opinions au sujet des aliments et du service au A&P.

Nous sommes heureux d'apprendre que nous avons tant de clients satisfaits. Et nous sommes heureux aussi d'avoir reçu tant de bonnes suggestions pour faire de A&P un bon endroit de magasinage.

Rappelez-vous que nos employés loyaux donnent à vos commentaires leur considération la plus sérieuse. S'il-vous-plait écrivez:

CUSTOMER RELATIONS DEPT.  
A&P Food Stores  
420 Lexington Ave. New York 17, N.Y.

LA PLUPART DES VARIETES 2 11 OZ 33¢

SOUPES HEINZ

Codfish Cakes	GORTON'S READY-TO-FRY	10 OZ CAN	21¢
Devil's Food Mix	DRUMMOND	14 OZ PKG	27¢
White Cake Mix	DRUMMOND	16 OZ PKG	32¢
Ivory Flakes	DRUMMOND	LARGE PKG	32¢
Savon Camay	REGULAR CAKE	3 FOR	26¢
Tide	TIDE'S IN-DIRT'S OUT	LGE PKG	32¢
Gerber's Baby Foods	STERILIZED 4 1/2 OZ JAR	4 FOR	41¢
Vanille Baker's		2 OZ BOT	35¢

## POLITIQUE DE PRIX A&amp;P

• Bas prix partout dans le magasin sur des centaines d'item chaque jour... au lieu de quelques spéciaux d'un jour ou de fin-de-semaine.

• Tous les prix annoncés (y compris ceux d'item non sujets aux plafonnements de prix) sont garantis pour une semaine, même si le prix du marché monte.

Nous croyons que cette politique aide à nos clients à épargner de l'argent.

• Avec le prix exact sur chaque item, plus un reçu par item de la caisse enregistreuse... vous savez ce que vous épargnez au A&P.

## LA VOLAILLE Votre MEILLEUR ACHAT DE VIANDE

FRAS, JEUNE DU MAINE		
POULET	2 1/2 LBS	47¢
Drawn, Ready-To-Cook Chickens	1 3/4 LBS	65¢
BELLVILLE JEUNE TENDRE BROILER		
DINDE	6 1/2 LBS	69¢
Drawn, Ready-To-Cook Broiler Turkeys	4 3/4 LBS	85¢
NOURRI AU LAIT		
CHAPON	GENUINE 6 1/2 LBS	65¢
Drawn, Ready-To-Cook Capons	4 3/4 LBS	79¢
Harengs fumés sans arêtes		35¢
FLORIDE VALENCIA		
SAC D'ORANGES	5 LBS	49¢
Peanuts Rôtis	BULK 1 LB PKG	29¢
Céleri	REGALO FANCY PASCAL	CELLO PKG 29¢
Laitue	CALIF. ICEBERG LARGE HEAD	2 FOR 29¢
Tomates Melo-Red	SELECTED 2 PKGS	49¢
Dattes Importées	PITTED-BULK	1 LB 19¢

SUNNYFIELD FARINE FAMILY 30 LB BAG 76¢

Macaroni ANN PAGE 3 LB PKG 45¢ 1 LB PKG 16¢

Beurre Silverbrook LB PKG 79¢

Thé Nectar ORANGE PEKE LB PKG 99¢

Spaghetti PREPARED-ANN PAGE 15 1/2 OZ CAN 2 FOR 25¢

Fèves Yankee Oven-Baked 28 OZ CAN 21¢

Farine Pancake Sunnyfield 40 OZ PKG 27¢

Sirop Ann Page 12 OZ BOT 25¢

Lait Evaporé WHITE HOUSE 14 1/2 OZ CAN 2 FOR 25¢

Honey Buns BROWN 'N SERVE' JANE PARKER PKG 33¢

Pain Blanc JANE PARKER 24 OZ 21¢ 12 OZ 15¢

Dazzle Bleach QUART BOTTLE 18¢

Dazzle Liquid Starch QUART BOTTLE 19¢

Cato Cat Food LB CAN 2 FOR 25¢

Cato Dog Food LB CAN 2 FOR 25¢

Crisco 3 LB CAN 1.13 LB CAN 41¢

Savon Lava GETS THE DIRT 2 CARBES 21¢

Snow's Clam Chowder 16 OZ CAN 25¢

Dash Dog Food 16 OZ CAN 14¢

A&P Super Markets

Copyright 1951—The Great Atlantic and Pacific Tea Co.

## Etes-Vous CERTAIN d'avoir trouvé le whiskey que vous préférez REELLEMENT ?

## SOYEZ VOTRE PROPRE EXPERT EN WHISKEY !

Dépendez sur votre propre goût pour choisir la marque qui satisfait réellement. Parce que le whiskey qui a le meilleur goût est celui à acheter.

Voilà pourquoi nous vous invitons à comparer Calvert avec votre marque actuelle. Nous croyons sincèrement que vous choisirez Calvert Reserve plus doux, plus moelleux. Mais si vous préférez encore votre marque présente, continuez. Est-ce assez juste ?

## Calvert Invite la Comparaison

Faites Cet Essai Aujourd'hui



DEMANDEZ SIMPLEMENT A UN AMI ou barman de verser environ 1/4 d'once de Calvert dans un verre, et le même montant de votre marque actuelle dans un autre — sans dire lequel est lequel.

Comparez chaque marque pour douceur, goût, manque de goût fort. Puis choisissez celui qui goûte réellement meilleur.



\$2.20 PINT  
\$3.45 4/5 QUART

Il est sage de changer au Calvert

CALVERT RESERVE BLENDED WHISKEY • 86.8 PROOF • 65% GRAIN NEUTRAL SPIRITS. CALVERT DISTILLERS CORPORATION, NEW YORK, CITY.







## Annonce Politique

Je vous verrai aux Polls  
le 5 Mars  
**Guy Ladouceur**  
Pour MAIRE

## PERSONNEL

Le Rev. Père Marcel Gendreau des Pères Oblats, prédicateur de la retraite à St-Louis, a été atteint d'une attaque cardiaque cette semaine, et a été transporté d'urgence à l'hôpital de Waterville.

M. Ludger Gagnon  
est décédé ce matin

M. Ludger Gagnon, rue Pine, Lisbon, est décédé ce matin à sa demeure après une courte maladie.

Né à St-Michel, Que., le 21 janvier 1879, fils de Hubert et Delphine Corriveau Gagnon, il de-



M. Joseph Lamie

meurait ici et à Lisbon depuis 35 ans, et avait été employé comme menuisier.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, née Marie Merilida Gosselin, un fils adoptif, Daniel Goulet de New-York, un frère, Joseph Gagnon de La Durantaye, quatre sœurs, Mme Joseph Gagnon et Mme Joseph Martineau, de St-Michel, Mme Albert Goudreau de Montmagny et Mme Joseph Bissonnette de St-Michel, plusieurs neveux et nièces.

Il était membre de la paroisse Ste-Anne de Lisbon et de la Ligue du Sacré-Cœur. Le service aura lieu lundi à l'église Ste-Anne de Lisbon à une heure qui sera annoncée plus tard. L'inhumation aura lieu dans le cimetière St-Pierre. Le corps est exposé au salon funéraire Pinette, 87 rue Bartlett.

gauche en tombant près de chez elle au cours de la soirée d'hier. Le Dr Charles H. Rand, a déclaré que son état semblait s'améliorer.

D'après le rapport que nous avons reçu, Mme Groves quitta son appartement dans l'intention de se procurer des épicerie et tomba sur le trottoir qui était très glissant.

Mme Groves fut transportée à l'hôpital par ambulance qui fut appelée par des voisins.

M. Joseph Lamie  
décédé hier soir

M. Joseph Lamie, 68 rue Birch époux de Mary Vachon, est décédé à sa demeure hier soir, à l'âge de 62 ans après une courte maladie.

Né à Manchester, N. H., le 24 mars, 1888, fils de Clément et



M. Joseph Lamie

Antoinette Caron Lamie, il demeurait à Lewiston depuis 25 ans. Il était membre de la paroisse St-Pierre et de l'Ordre des Forestiers Catholiques du Canada.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, trois sœurs, la Rde Soeur Marie Jérôme du couvent des Dominicaines de Lewiston, Mme Rachel Dubé de Lewiston et Mme Sevarine Moreau de Saco, un fils, Armand de Lewiston, 9

petits-enfants, deux frères, Edmond de Princeton, Que., et Arsène de Manchester, N. H., trois sœurs, Mme Philomène Sévigny, Mme Lydia Daigle et Mme L. phonsine Lamie, toutes de Princeton, plusieurs neveux et nièces.

Le corps est exposé au salon funéraire Fortin, 70 rue Horton. Les funérailles auront lieu samedi matin, à 9 heures, à l'église St-Pierre.

gauche en tombant près de chez elle au cours de la soirée d'hier. Le Dr Charles H. Rand, a déclaré que son état semblait s'améliorer.

D'après le rapport que nous avons reçu, Mme Groves quitta son appartement dans l'intention de se procurer des épicerie et tomba sur le trottoir qui était très glissant.

Mme Groves fut transportée à l'hôpital par ambulance qui fut appelée par des voisins.

gauche en tombant près de chez elle au cours de la soirée d'hier. Le Dr Charles H. Rand, a déclaré que son état semblait s'améliorer.

D'après le rapport que nous avons reçu, Mme Groves quitta son appartement dans l'intention de se procurer des épicerie et tomba sur le trottoir qui était très glissant.

Mme Groves fut transportée à l'hôpital par ambulance qui fut appelée par des voisins.

gauche en tombant près de chez elle au cours de la soirée d'hier. Le Dr Charles H. Rand, a déclaré que son état semblait s'améliorer.

D'après le rapport que nous avons reçu, Mme Groves quitta son appartement dans l'intention de se procurer des épicerie et tomba sur le trottoir qui était très glissant.

Mme Groves fut transportée à l'hôpital par ambulance qui fut appelée par des voisins.

gauche en tombant près de chez elle au cours de la soirée d'hier. Le Dr Charles H. Rand, a déclaré que son état semblait s'améliorer.

D'après le rapport que nous avons reçu, Mme Groves quitta son appartement dans l'intention de se procurer des épicerie et tomba sur le trottoir qui était très glissant.

Mme Groves fut transportée à l'hôpital par ambulance qui fut appelée par des voisins.

gauche en tombant près de chez elle au cours de la soirée d'hier. Le Dr Charles H. Rand, a déclaré que son état semblait s'améliorer.

D'après le rapport que nous avons reçu, Mme Groves quitta son appartement dans l'intention de se procurer des épicerie et tomba sur le trottoir qui était très glissant.

Mme Groves fut transportée à l'hôpital par ambulance qui fut appelée par des voisins.

gauche en tombant près de chez elle au cours de la soirée d'hier. Le Dr Charles H. Rand, a déclaré que son état semblait s'améliorer.

D'après le rapport que nous avons reçu, Mme Groves quitta son appartement dans l'intention de se procurer des épicerie et tomba sur le trottoir qui était très glissant.

Mme Groves fut transportée à l'hôpital par ambulance qui fut appelée par des voisins.

gauche en tombant près de chez elle au cours de la soirée d'hier. Le Dr Charles H. Rand, a déclaré que son état semblait s'améliorer.

D'après le rapport que nous avons reçu, Mme Groves quitta son appartement dans l'intention de se procurer des épicerie et tomba sur le trottoir qui était très glissant.

Mme Groves fut transportée à l'hôpital par ambulance qui fut appelée par des voisins.

gauche en tombant près de chez elle au cours de la soirée d'hier. Le Dr Charles H. Rand, a déclaré que son état semblait s'améliorer.

D'après le rapport que nous avons reçu, Mme Groves quitta son appartement dans l'intention de se procurer des épicerie et tomba sur le trottoir qui était très glissant.

Mme Groves fut transportée à l'hôpital par ambulance qui fut appelée par des voisins.

gauche en tombant près de chez elle au cours de la soirée d'hier. Le Dr Charles H. Rand, a déclaré que son état semblait s'améliorer.

D'après le rapport que nous avons reçu, Mme Groves quitta son appartement dans l'intention de se procurer des épicerie et tomba sur le trottoir qui était très glissant.

Mme Groves fut transportée à l'hôpital par ambulance qui fut appelée par des voisins.

gauche en tombant près de chez elle au cours de la soirée d'hier. Le Dr Charles H. Rand, a déclaré que son état semblait s'améliorer.

D'après le rapport que nous avons reçu, Mme Groves quitta son appartement dans l'intention de se procurer des épicerie et tomba sur le trottoir qui était très glissant.

Mme Groves fut transportée à l'hôpital par ambulance qui fut appelée par des voisins.

gauche en tombant près de chez elle au cours de la soirée d'hier. Le Dr Charles H. Rand, a déclaré que son état semblait s'améliorer.

D'après le rapport que nous avons reçu, Mme Groves quitta son appartement dans l'intention de se procurer des épicerie et tomba sur le trottoir qui était très glissant.

L'International Ice Revue fera  
son début, ce soir à l'Aréna

C'est ce soir que se fera l'ouverture du grand spectacle des "International Ice Revue" donné par des artistes professionnels.

Ce groupe d'artistes, organisé l'automne dernière au Canada donnera six représentations.

Les derniers de ses artistes sont arrivés à Lewiston par avion mardi soir. Ils sont "Les Maxwells" qui donneront six spectacles d'acrobatie ces deux jeunes hommes reviennent, après avoir fait des représentations au Broadway.

Un autre de ces étoiles est la jeune "Twinkle Toes". Cette jeune demoiselle a récemment a-

ru au "Rockefeller Center Theater", à New-York.

Cette même artiste a participé dans les "Ice Varieties" à la Chicago Fair de 1950.

Durant toute ces représentations, l'orchestre qui est du même groupe donnera de la musique classique écrite par les plus grands compositeurs de musique au monde, tout comme Tchaikowsky et Strass et bien d'autres.

Les représentations commenceront à 8:15 le soir et 2:30 l'après-midi. Alors si vous n'avez pas encore acheté vos billets adressez-vous à l'Aréna St-Dom ou encore au Rév. Frère Olivier des Frères du Sacré-Cœur rue Ash.

L'unique médecin de  
Solon dans le service

Le Dr Edward Jordan, Jr., qui vient d'établir à Solon, Maine, il y a six mois, vient d'être appelé par le Service Selectif. Le Dr Jordan est le seul médecin de ce petit village qui compte environ huit cent personnes. Le médecin le plus proche est à neuf milles.

Ce petit village fut privé des services d'un médecin pendant 15 ans avant que le Dr Jordan aille s'établir à cet endroit.

Aucune vente de bière en bouteille aux mineurs

Le bill qui interdirait la vente de bière en bouteille aux mineurs a été approuvé à la Chambre hier par un vote de 94 à 33. Ce bill a été présenté aux législateurs par la représentante Elizabeth D. Moffatt de Bath.

Les personnes de 18 ans et plus peuvent se procurer de la bière en bouteille dans les épiceries présentement, mais ne peuvent pas consommer de bière ou des liqueurs fortes dans les restaurants ou hôtels avant qu'ils aient atteint l'âge de 21 ans.

FIANÇAILLES

M. et Mme Charles Lafleur, de 592 Western Avenue, annoncent les fiançailles de leur fille, Jeanette, à Raymond Brown, fils de M. et Mme Jack Brown de la rue Main, Gorham.

Mlle Lafleur fréquente les écoles St-Joseph et Notre Dame High et est présentement à l'emploi à Ware Knitters, Inc. M. Brown est un vétéran de la deuxième guerre mondiale, et fréquente l'académie St-Régis, Berlin. Il est présentement à l'emploi d'un fleuriste de Berlin.

Le mariage aura lieu au printemps.

Un immigrant qui fait preuve de beau courage

WINNIPEG. — Il y a à peine un an, Pierre Krickhan disait adieu à un camp de réfugiés, en Allemagne. Ces jours derniers, il accueillait au Canada le deuxième membre de sa famille, après avoir déboursé, dans ce court laps de temps, plus de \$2,200 pour la traversée de l'Atlantique aux siens.

C'est au milieu d'une foule grouillante et pittoresque de Néo-Canadiens parlant presque toutes les langues de l'Europe qu'il ouvrait les bras à l'ainé de ses fils, Ella, à la gare du CPR à Winnipeg, la semaine dernière.

Cette jeune fille de 21 ans venait de faire le voyage Allemagne-Canada à bord du "Beaverbrook" paquebot du Pacifique Canadien affecté au transport des immigrants.

Premier d'expérience et très habile de ses mains, papa Krickhan n'a pas perdu son temps depuis qu'il est au Canada; l'hiver dernier, il travaillait comme bricoleur à Winnipeg, et l'été comme homme de ferme, à Coaldale, Alberta, chez un de ses compatriotes, Jacob Funk, établi sur une ferme de l'Ouest depuis 1926.

Originaire de Kharkov, M. Krickhan fut, avec des milliers d'Ukrainiens, enrégimenté de force dans les usines allemandes, durant la guerre. Aujourd'hui, il remercie le ciel car ses migrations sont terminées; il aime son pays d'adoption et il ne tarit pas d'éloges à l'endroit du Conseil Chrétien canadien pour le rétablissement des réfugiés, qui lui a permis de faire venir sa femme et ses enfants au Canada. Des représentants de cet organisme étaient à la gare, à l'arrivée d'Ella, ainsi que l'abbé ukrainien, le R. Père J. I. Warnke, directeur pour l'Ouest de l'aide catholique aux immigrants.

FIANÇAILLES

M. et Mme Joseph Lamarre, 24 rue Helena, Gouverneur, N. Y., annoncent les fiançailles de leur fille, Jane Marie, à Renald R. Robert, fils de M. et Mme Joseph Robert, 62 rue Bridge, Lewiston.

Mlle Lamarre est une diplômée du High School de l'endroit, et est présentement employée à l'hôpital Edward John Noble.

M. Robert est un diplômé de l'école supérieure St-Dominique, et est employé au Rushmore Paper Mills, Inc. Il partira prochainement pour son entraînement dans l'armée.

Aucune date n'a été fixée pour le mariage.

Collision

Les voitures conduites par Wilfred Boivert, 250 rue Broad, et Wilfred Labbé, Trapp Road, sont entrées en collision vers 7 heures hier matin au coin des rues Main et Elm, Auburn. Le véhicule de Labbé frappa celui de Boivert alors qu'il tournait le coin des rues Main et Elm. Les dommages aux deux véhicules ne sont pas très considérables.

PRENEZ SOIN DE VOTRE ENGINE

ET VOUS LE SAUVES. Donc, faites-le toujours RÉPARER ou AJUSTER par des MÉCANICIENS EXPERTS! IL DOIT DURER DE NOS JOURS.

LE MEILLEUR ENDROIT POUR VOTRE CHARI

**DAVIS CADILLAC CO.**

37 rue Park TELEPHONE 4-5441 Lewiston

DOCTEUR F. E. BERUBE

CHIROPRATEUR TRAITEMENTS de "Spinauteurs et Electriciens"

DES SOINS DOMICILES HEURES DE BUREAU 9-11:30 a.m. - 1-6 p.m. SOIR SUR APPOINTEMENT 173 rue Lisbon TEL 5-0111 Lewiston

JOHN G. WEST

CLAVIAPHONES Neufs et Usagés

Tél. 2-0011 138 rue Main

Ce que l'on peut être embêté avec un  
billet de \$1,000 un dimancheEn Europe  
Avec Les  
"BATES"

Notre équipe locale présente en Europe, a essayé une autre défaite aux mains d'un club de Bern, Suisse. C'est la troisième partie consécutive que Bates perd contre cette équipe.

L'équipe Suisse compte deux points dans la première période; augmenta ce pointage à sept dans la deuxième, et termina la troisième période au compte de 10 à 3.

Pete Thériault, George Morin et Miki Béland comptèrent les trois points de notre équipe.

Rareté du papier et journaux

ATHENS, Grèce. — Cranston Williams, directeur général de l'American Newspaper Publishers Association, a fait une conférence aujourd'hui, au Georgia Institute. Il reconnaît que la demande de papier dépasse la production, mais ajoute que les journaux américains restent en bonne posture. C'est en partie parce que nous avons des dollars en partie parce que nous avons de la prévoyance et la règle de conserver des relations commerciales régulières et faire avec le Canada, qui fabrique plus de papier à journal que tous les autres pays du monde.

M. Williams déclare la censure désuète, et poursuit: "La technique moderne des dictatures consiste à réglementer la fourniture de papier. Le journal privé de papier ne peut plus vivre; moins il y a de papier, moins le journal imprime d'informations".

M. Williams ne discerne à Washington aucune disposition à gêner la liberté de publication. "Il y a naturellement des membres du gouvernement qui ont sévèrement blâmé la presse ou certains journaux. Mais, pour moi, c'est là un signe de santé".

Tournoi de basket-ball

Le tournoi de basket-ball Western Maine a débuté à l'Exposition Building de Portland et a attiré un grand nombre de spectateurs. Le tournoi de Lewiston High rencontre en ce moment South Portland. High tandis que St-Dom rencontre Morse de Bath à 4 heures. Ce soir Portland rencontrera Stephens de Rumford et Westbrook doit rencontrer Rockland. Au moment où nous allons sous presse le score entre Lewiston High et South Portland était de 24 à 15 en faveur de South Portland à la fin de la première moitié.

L'Oncle Sam devra-t-il payer?

WASHINGTON. — La Cour Suprême des Etats-Unis a présentement à étudier une réclamation de la tribu des Indiens Klamaths établis dans l'Etat de l'Oregon, qui demandent une indemnité de \$1,440,000,000 en plus d'une somme de \$2,720,000,000 pour dommages-intérêts, en conformité avec un traité conclu avec le gouvernement fédéral des Etats-Unis pour mettre "fin aux hostilités et en règlement de la localité des terres que les visages pâles leur ont enlevées en 1855.

Soixant-douze autres tribus indiennes des Etats-Unis attendent la décision de la Cour Suprême sur cette cause-type se préparant elles-mêmes à présenter des réclamations analogues si le jugement est favorable.

On se souviendra qu'en juillet 1950 une tribu indienne ayant ses réserves dans les Etats de l'Utah et du Colorado, a obtenu gain de cause et que le gouvernement avait été condamné à verser une indemnité de \$31,700,000 à la tribu.

Les Américains n'auraient jamais assez d'argent pour indemniser les Peaux Rouges car les

NOUVEAU LOT DE POISSON SALE DU CANADA

Tel que: TURBOT — ANIGUILLE GROS HARENG BELLE SARDINE MORUE

Aussi: Assortiment de Poisson Strictement Frais FLETTAN — SHELTON SCALLOPS — GREY FISH SHRIMPS

Fillets de Toutes Sortes MARCHÉ DE POISSON LEVESQUE

824 rue Lisbon, Lewiston TEL. 4-5641 Nous Livrons

REMERCIEMENTS

Nous désirons exprimer nos remerciements les plus sincères, aux Révérends Pères Dominicains, aux parents et amis et à tous ceux qui nous ont aidés d'une manière ou d'une autre et sympathisé avec nous dans notre récent deuil par la mort de notre bien-aimé époux et père, M. ELOI HAMANN.

La Commission de Police

EXAMEN

Pour le DEPARTEMENT de POLICE de LEWISTON

LES EXAMENS MENTAUX pour les aspirants au Département de Police de Lewiston auront lieu Mardi Soir le 6 Mars, 1951 à 7 heures. Toutes les demandes devront être remises au Bureau du Chef de Police avant le 3 Mars. L'admission est payée de 3 ou plus de \$35 ans. Les formes d'admission peuvent être obtenues au Bureau du Chef de Police.

PRENEZ SOIN DE VOTRE ENGINE

ET VOUS LE SAUVES. Donc, faites-le toujours RÉPARER ou AJUSTER par des MÉCANICIENS EXPERTS! IL DOIT DURER DE NOS JOURS.

LE MEILLEUR ENDROIT POUR VOTRE CHARI

**DAVIS CADILLAC CO.**

37 rue Park TELEPHONE 4-5441 Lewiston

DOCTEUR F. E. BERUBE

CHIROPRATEUR TRAITEMENTS de "Spinauteurs et Electriciens"

DES SOINS DOMICILES HEURES DE BUREAU 9-11:30 a.m. - 1-6 p.m. SOIR SUR APPOINTEMENT 173 rue Lisbon TEL 5-0111 Lewiston

JOHN G. WEST

CLAVIAPHONES Neufs et Usagés

Tél. 2-0011 138 rue Main

DOCTEUR F. E. BERUBE

CHIROPRATEUR TRAITEMENTS de "Spinauteurs et Electriciens"

DES SOINS DOMICILES HEURES DE BUREAU 9-11:30 a.m. - 1-6 p.m. SOIR SUR APPOINTEMENT 173 rue Lisbon TEL 5-0111 Lewiston



Quel que soit le prix que vous payez pour un Diamant sa qualité ne change jamais.



\$75.00



UNE PIECE SEREINE

On créera une atmosphère sereine en combinant du vert foncé, du bleu marine et une teinte chartreuse. Murs et boiseries sont peints d'un riche vert foncé; le plafond est peint jaune pâle. On retrouve le ton jaune pâle dans le capitonnage d'un fauteuil et les abat-jour des lampes. Le divan est recouvert de bleu marine. Les meubles ainsi que le tapis, sont d'un gris frais.

LE VIN NE FAIT PAS MOURIR

READING, Pa. — Une Italienne, Mme Ciferri, a bu du vin à tous les repas, sauf au déjeuner et elle vient de célébrer ses 103 ans.

Née en Italie, elle a survécu à tous ses 17 enfants sauf un, une fille avec qui elle demeure en ce moment.

Encouragez nos ANNONCEURS

SA GRAND-MÈRE MATERNELLE est morte à 110 ans, sa mère à 95 et son père à 90. Tous étaient des buveurs de vin.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

UN HOMME D'AFFAIRES, TOUJOURS VOUS LE

PAYEZ AVEC PLAISIR

POUR DEUX RAISONS, les gens trouvent toujours du plaisir à payer le petit porteur chaque jour de collection. La première est que le journal leur donne tant pour leur argent: nouvelles excitantes, photos, comies, lecture générale, nouvelles sportives, dernières modes, nouvelles d'économies dans les magasins et une centaine d'autres choses pour informer et réjouir la famille. L'autre raison est le petit porteur lui-même. Ceux qu'il sert réalisent qu'il est en affaire pour lui-même, et qu'en le payant promptement ils lui aident et l'encouragent dans sa première aventure en affaire pour lui-même.

Vendredi est la journée de collection de votre petit porteur.

Veuillez s'il-vous-plait être chez vous quand il passera.

Le MESSAGER Pub. Co.

225 RUE LISBON LEWISTON, MAINE

REMERCIEMENTS

Nous désirons exprimer nos remerciements les plus sincères, aux Révérends Pères Dominicains, aux parents et amis et à tous ceux qui nous ont aidés d'une manière ou d'une autre et sympathisé avec nous dans notre récent deuil par la mort de notre bien-aimé époux et père, M. ELOI HAMANN.

La Commission de Police

EXAMEN

Pour le DEPARTEMENT de POLICE de LEWISTON

LES EXAMENS MENTAUX pour les aspirants au Département de Police de Lewiston auront lieu Mardi Soir le 6 Mars, 1951 à 7 heures. Toutes les demandes devront être remises au Bureau du Chef de Police avant le 3 Mars. L'admission est payée de 3 ou plus de \$35 ans. Les formes d'admission peuvent être obtenues au Bureau du Chef de Police.

PRENEZ SOIN DE VOTRE ENGINE

ET VOUS LE SAUVES. Donc, faites-le toujours RÉPARER ou AJUSTER par des MÉCANICIENS EXPERTS! IL DOIT DURER DE NOS JOURS.

LE MEILLEUR ENDROIT POUR VOTRE CHARI

**DAVIS CADILLAC CO.**

37 rue Park TELEPHONE 4-5441 Lewiston

DOCTEUR F. E. BERUBE

CHIROPRATEUR TRAITEMENTS de "Spinauteurs et Electriciens"

DES SOINS DOMICILES HEURES DE BUREAU 9-11:30 a.m. - 1-6 p.m. SOIR SUR APPOINTEMENT 173 rue Lisbon TEL 5-0111 Lewiston

JOHN G. WEST

CLAVIAPHONES Neufs et Usagés

Tél. 2-0011 138 rue Main